

PDF ONLINE
parkside-diy.com

PRESSURE WASHER PHD 135 G6

(GB) (CY)

PRESSURE WASHER

Operating and Safety Instructions

Translation of the original operating instructions

WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE AND STORE SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

(BG)

ВОДОСТРУЙКА

Указания за обслужване и безопасност

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И СЪХРАНЯВАЙТЕ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

(DE) (AT) (CH)

HOCHDRUCKREINIGER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

WARNUNG: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

(HR)

VISOKOTLAČNI ČISTAČ

Upute za rukovanje i sigurnosne napomene

Prijevod originalnog priručnika za uporabu

UPOZORENJE: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA NAKNADNU UPORABU.

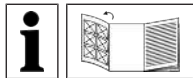
(GR) (CY)

ΠΛΥΣΤΙΚΌ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



GB CY

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

HR

Prije čitanja rasklopite stranicu sa slikama, a zatim se upoznajite sa svim funkcijama proizvoda.

BG

Преди да прочетете, разгънете страницата с илюстрациите и след това се запознайте с всички функции на продукта.

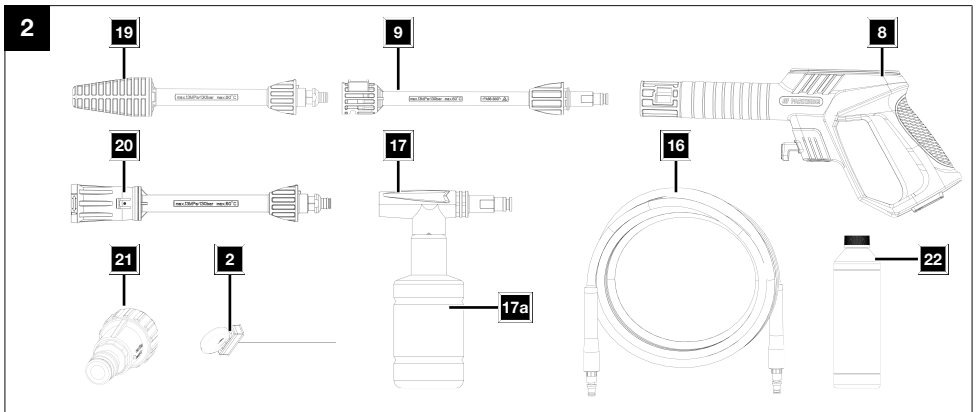
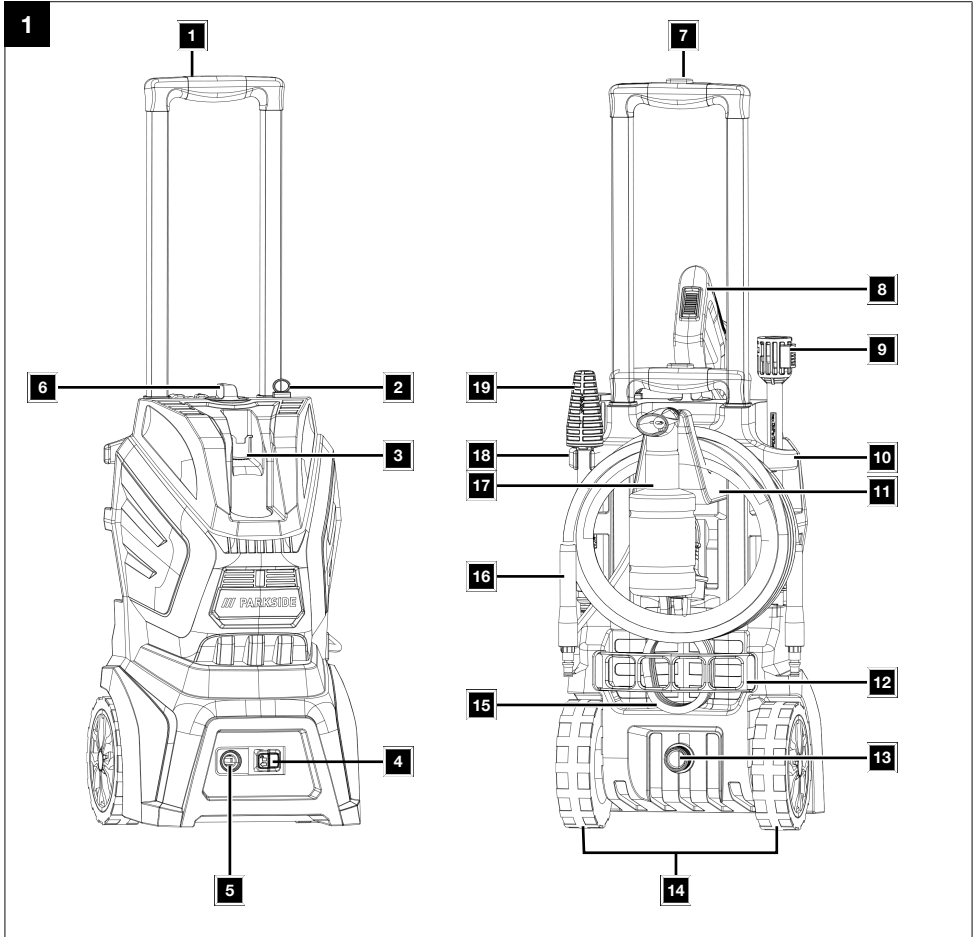
GR CY

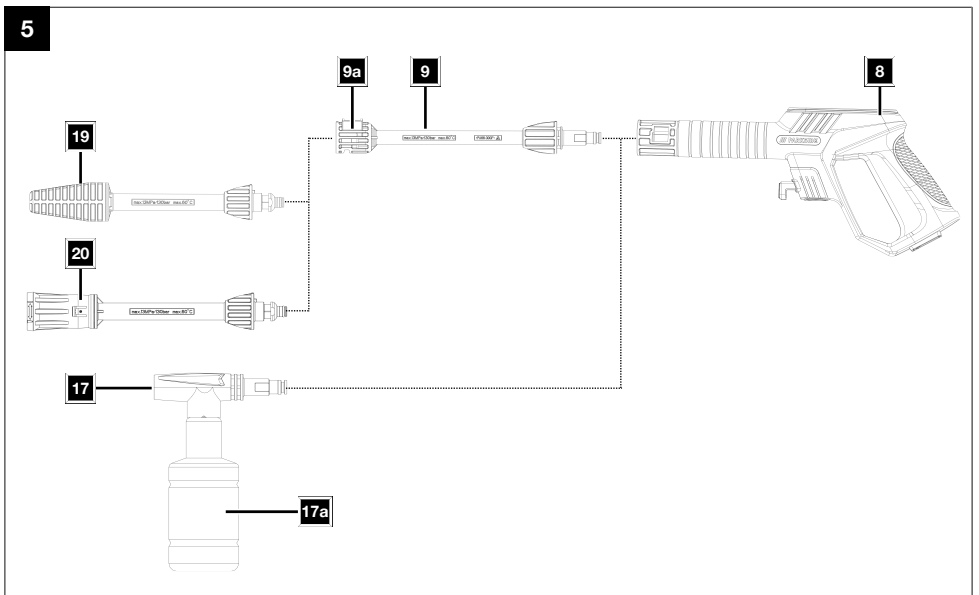
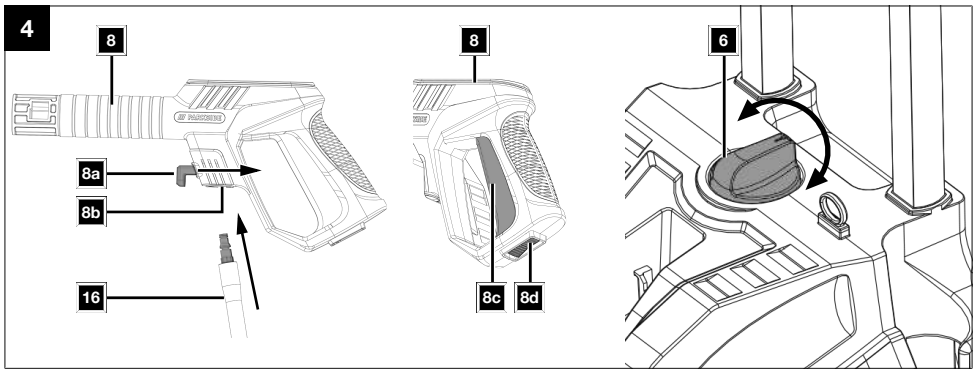
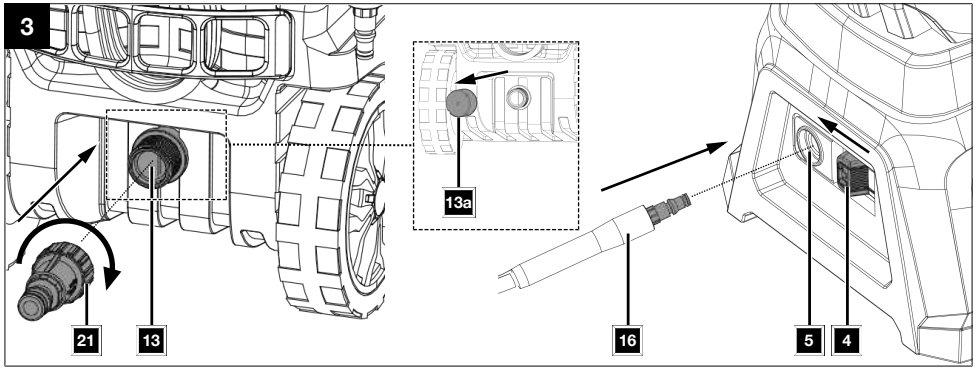
Πριν την ανάγνωση, ξεδιπλώστε τη σελίδα με τις εικόνες και κατόπιν εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

DE AT CH

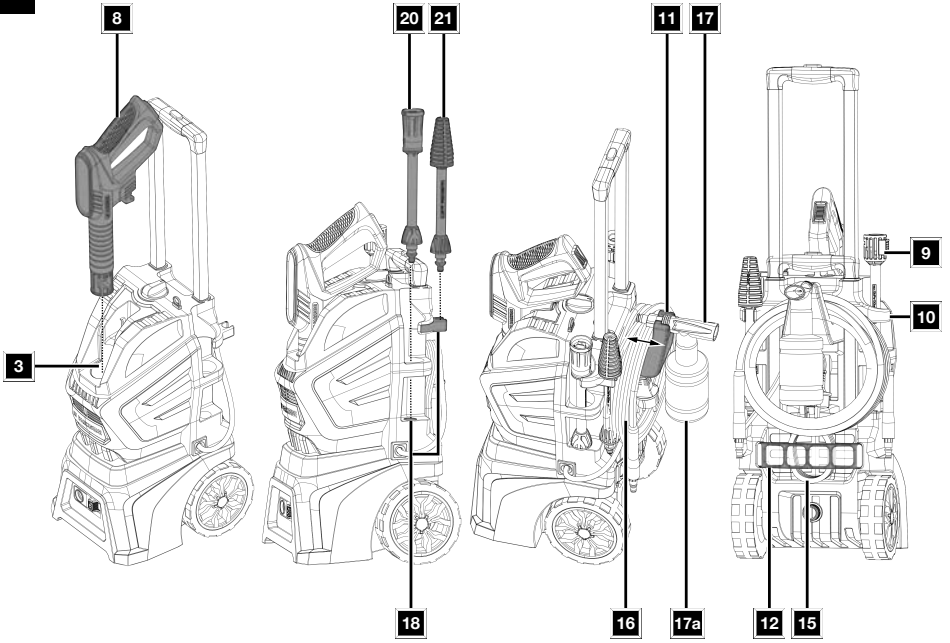
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

GB / CY	Operating and Safety Instructions	Page	1
HR	Upute za rukovanje i sigurnosne napomene	Stranica	15
BG	Указания за обслужване и безопасност	Страница	29
GR / CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	44
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	59





6



7

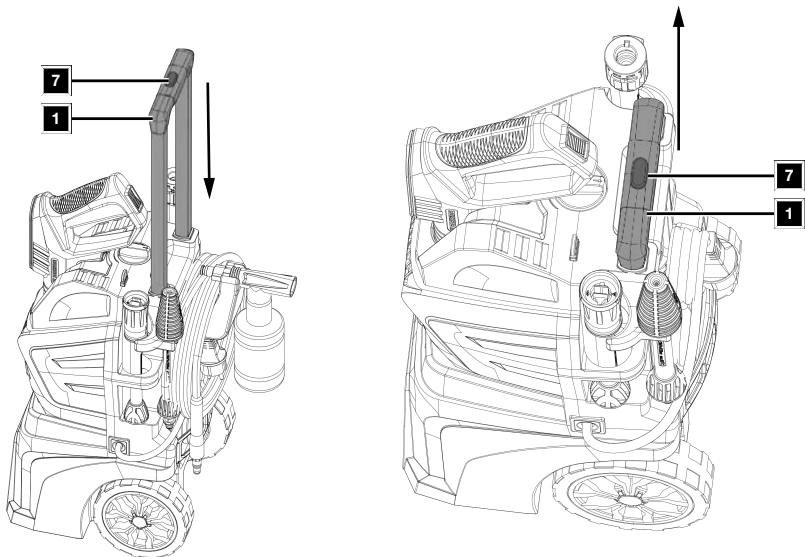

















Table of contents

1	Explanation of the symbols on the product	2
2	Introduction	3
3	Product description (Fig. 1-7)	3
4	Scope of delivery (Fig. 2).....	3
5	Proper use.....	3
6	Safety instructions	4
7	Technical data.....	6
8	Unpacking	6
9	Assembly.....	7
10	Before commissioning	7
11	Operation	8
12	Cleaning and maintenance	9
13	Transport (Fig. 1, 7).....	10
14	Storage (Fig. 6).....	10
15	Electrical connection.....	10
16	Repair and ordering spare parts	11
17	Disposal and recycling.....	11
18	Troubleshooting	12
19	EU Declaration of Conformity	12
20	Warranty certificate	13
21	Exploded view	74

1 Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

 	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>		<p>Adjusting the variable nozzle.</p>
	<p>Wear safety goggles.</p>		<p>Release for the connection of the high-pressure hose.</p>
	<p>Wear hearing protection.</p>		<p>Trigger lock (spray gun)</p>
	<p>The product must not be connected directly to the public drinking water network.</p>		<p>Only carry out maintenance, conversion, adjustment and cleaning work when the product is switched off and the mains plug is disconnected!</p>
	<p>Do not direct the high-pressure jet towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.</p>		<p>Protection class II (double insulation).</p>
	<p>Only operate the product in an upright position, never in a lying position.</p>		<p>Guaranteed sound power level of the product.</p>
	<p>Nozzle cleaning needle.</p>		<p>The product complies with the applicable European directives.</p>

2 Introduction

Manufacturer:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

3 Product description (Fig. 1-7)

1. Handle
2. Nozzle cleaning needle
3. Holder (spray gun)
4. Release (high-pressure hose)
5. Connection (high-pressure hose)
6. On/off switch
7. Release button (handle)
8. Spray gun
- 8a. Unlocking
- 8b. Connection
- 8c. Actuation lever
- 8d. Switch lock
9. Lance

10. Holder (lance)
11. Holder (high-pressure hose)
12. Holder (mains connection cable)
13. Water connection
- 13a. Cover cap
14. Wheels
15. Mains connection cable
16. High-pressure hose
17. Foam nozzle (with suction hose)
- 17a. Cleaning agent container
18. Holder (nozzles)
19. Turbo nozzle
20. Variable nozzle
21. Coupling (water connection)
- 21a. Filter
22. Cleaning agents

4 Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
2.	1 x	Nozzle cleaning needle
8.	1 x	Spray gun
9.	1 x	Lance
16.	1 x	High-pressure hose
17.	1 x	Foam nozzle (with suction hose)
19.	1 x	Turbo nozzle
20.	1 x	Variable nozzle
21.	1 x	Coupling (water connection)
22.	1 x	Cleaning agents
	1 x	High-pressure cleaner
	1 x	Operating manual

5 Proper use

The high-pressure cleaner is used:

- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden tools, etc. with high-pressure water jets.
- With original accessories and spare parts.
- In compliance with the manufacturer's instructions for the object to be cleaned.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6 Safety instructions

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

6.1 General safety instructions

- The product must not be used by children. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the product and understand the resultant hazards. Children may not play with the Product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.
- Persons who are unfamiliar with the operating manual may not operate the product.

WARNING

High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.

- In the event of a disruption or fault during use, switch the product off immediately and pull out the mains plug. Then read the Troubleshooting chapter.

6.2 Working with the product

CAUTION

It will help you avoid accidents and injuries:

High-pressure cleaners can be dangerous when used improperly. The jet must not be directed towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.

WARNING

This product is designed to use the cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may affect the safety of the product.

WARNING

Aerosols may form during use of the product. Inhaling aerosols can be hazardous to health.

WARNING

Depending on the application, spray nozzles with a protective cover can be used for the product, which greatly reduces the emission of aerosol containing water. The use of such a device is not permitted for all applications. If spray nozzles with protective cover for protection against aerosols are not applicable, a respirator mask of class FFP2 or equivalent may be required, depending on the cleaning environment.

- Only use the product upright and on a level and stable surface.
- Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against splashing water or dirt.
- Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.
- Take appropriate measures to keep children away from the product while it is running.
- Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
- Do not spray flammable liquids. There is a risk of explosion.
- If you come into contact with cleaning agent, rinse with plenty of clean water.
- Store the product in a dry place and out of reach of children.

CAUTION

In this way you avoid damage to the product and any personal injury resulting from it:

- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before commissioning, have a specialist check that the required electrical protective measures are in place.
- Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
- Protect the product from frost and dry-running.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.

6.3 Electrical safety

CAUTION

To avoid accidents and injuries due to electric shock:

- If an extension lead is used, the plug and coupling must be watertight.

CAUTION

Unsuitable extension cables could be dangerous. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- The mains connection must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.
- Electrical connections must be made by an electrician in accordance with all local and national regulations.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.
- Before each use, check the product, mains connection cable and connectors for damage.
- If the mains connection cable for the product is damaged then it must be replaced by the manufacturer or their customer services personnel or by a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fasten the product by the mains connection cable.
- Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
- Disconnect the mains plug from the socket before carrying out any work on the product, as well as during breaks in work, cleaning and when not in use.
- Extension cables must not have a smaller conductor cross-section than $2 \times 2.5 \text{ mm}^2$.
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, only operate the product in an upright, standing position.
- Switch off the product if you leave it unattended.

Residual risks


The power tool is state-of-the-art and has been built according to the recognised technical safety regulations. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Unintentional starting up of the product.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating manual.

WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

7 Technical data

Rated voltage	220-240 V~/ 50/60 Hz
Nominal power	1800 W
Protection class	II /  (Double insulation)
Protection category	IPX5
Length of mains connection cable	5 m
Length of high-pressure hose	7 m
Design pressure / working pressure (p)	100 bar (10 Mpa)
Max. permissible pressure (p max)	135 bar (13.5 Mpa)
Max. supply pressure (p max)	12 bar (1.2 Mpa)
Water flow rate (Q)	6.0 l/min
Max. flow rate (Q _{max})	7.0 l/min
Max. supply temperature (T in max)	50°C
Weight (incl. accessories)	9.0 kg

Subject to technical changes!

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Information about the noise level measured in accordance with applicable standards (EN 60335-2:79):

Noise data

Sound pressure level L _{pA}	74.6 dB
Measurement uncertainty K _{pA}	3 dB
Sound power level L _{WA}	88.3 dB
Guaranteed sound power level L _{WA}	92 dB
Measurement uncertainty K _{WA}	3 dB

Vibration parameters

Vibration a _h	2.5 m/s ²
Measurement uncertainty K	1.5 m/s ²

The total vibration emission values specified and the device emissions values specified have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of one electric tool with another.

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the power tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

8 Unpacking

WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9 Assembly

WARNING

Danger of injury!

Only insert the mains plug into the socket when the product is ready for use.

- Place the product on a level, even surface (such that it cannot topple).

9.1 Connecting the coupling (21) for the water connection (13) (Fig. 3)

1. Remove the cover cap (13a) on the water connection (13).
Keep the cover cap (13a).
2. Screw the coupling (21) onto the water connection (13).

10 Before commissioning

WARNING

Danger of injury!

Only insert the mains plug into the socket when the product is ready for use.

Notes:

Switch the product off and pull the power plug from the socket when fitting or removing accessories.

In accordance with applicable regulations, the product must never be operated on the drinking water network without a system separator.

A suitable system separator in accordance with EN 12729 type BA must be used.

Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable. A system separator is available from specialist dealers.

A system separator (backflow preventer) prevents water and cleaning agent from flowing back into the drinking water pipe.

- Use a standard ½" garden hose with a length of at least 5 m for the water inlet.
A length of 30 m should not be exceeded.

10.1 Connecting/removing the high pressure hose (16) (Figs. 1, 3, 4)

Connect:

1. Attach a coupling connector of the high-pressure hose (16) to the connection (5) on the high-pressure cleaner.
2. Connect the coupling plug of the high-pressure hose (16) to the connection (8b) of the spray gun (8).
The coupling plug engages audibly.

Note:

Always switch the product off before removing the high-pressure hose.

Remove:

1. Actuate the release (8a) on the spray gun (8) and pull out the high-pressure hose (16).
2. Press the release button (4) on the high-pressure cleaner and pull the high-pressure hose (16) out of the connection (5).

10.2 Connecting/removing the lance (9) (Fig. 1, 2)

Connect:

1. Insert the end of the lance (9) into the connection provided on the spray gun (8).
2. Press the lance (9) firmly into the connection of the spray gun (8) and turn the lance (9) clockwise until it is securely connected to the spray gun (8).

Remove:

1. Press the lance (9) firmly into the connection of the spray gun (8) and turn it anti-clockwise.
2. Pull the lance (9) forwards.

10.3 Selecting the attachment (Fig. 2)

Select the appropriate attachment (17/19/20) for the work to be carried out:

• **Foam nozzle (17):**

The foam nozzle (17) is particularly useful for cleaning vehicles, facades or other heavily soiled surfaces where thorough pre-treatment with foam is necessary.

• **Turbo nozzle (19):**

The turbo nozzle (19) with its rotating water jet is particularly suitable for removing stubborn dirt.

• **Variable nozzle (20):**

The variable nozzle (20) with its flat jet is particularly suitable for surface cleaning. The width of the water jet can be adjusted by turning the nozzle tip.

10.4 Connecting/removing attachments (17/19/20) (Figs. 5, 6)

- Select the appropriate attachment (17/19/20) for the work to be carried out.
- To use the turbo nozzle (19), variable nozzle (20) or the foam nozzle (17), attach the lance (9) to the spray gun (8) as described in 10.2.
- Attachments (17/19/20) that you are not using can be stored in the respective holders (11/18).

Connect:

Foam nozzle (17) / turbo nozzle (19) / variable nozzle (20)

1. Fit the appropriate attachment (17/19/20) to the lance (9) and turn the attachment until you hear it click into place.

Remove:

Foam nozzle (17) / turbo nozzle (19) / variable nozzle (20)

1. Press the release (9a) at the front end of the lance (9) and pull the attachment (17/19/20) forwards.

11 Operation

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

ATTENTION

Only operate the product in an upright position, never in a lying position.

⚠ DANGER

If the product falls over, switch it off immediately and disconnect it from the power supply!

There is a risk of electric shock!

Only now should you return the product to an upright, standing position.

For your own safety, wait about five minutes before re-establishing the electrical connection.

⚠ WARNING

Pay attention to the recoil force caused by the emergent water jet.

Ensure that you have secure footing and hold the spray gun firmly.

Otherwise, you could injure yourself or others!

⚠ WARNING

If there are leaks in the water system, switch off the product immediately and disconnect the product from the mains immediately.

There is a danger of electric shock!

Start connecting the water connections again.

Note:

Do not operate the product with a closed water tap. Running dry will damage the product.

11.1 Use of cleaning agents (Fig. 2)

Note:

Use only cleaning agents that are suitable for use with the product.

1. Remove the foam nozzle (17) from the cleaning agent tank (17a).
2. Fill the cleaning agent tank (17a) with suitable cleaning agent (22).
3. Mount the foam nozzle (17) on the cleaning container (22) and connect the foam nozzle (17) to the lance (9) as described in 10.4.
The cleaning agent is drawn in automatically.

11.2 Switching the product on/off (fig. 3, 4)

Switching on

1. Connect a garden hose with quick-release coupling* to the coupling (21) on the water connection (13).
2. Take the mains connection cable (15) out of the holder (12) and unwind it (15).
3. Plug the mains plug into the socket.
4. Open the water tap fully.
5. Switch the product on with the On/Off switch (6). Always switch on the product only after you have connected all the water connections and they are leak-tight.
The motor switches on until the necessary pressure is built up.
After pressure build-up, the motor switches off.
6. Unlock the trigger (8c) with the trigger interlock (8d).
7. Press the trigger (8c) on the spray gun (8).
The motor starts automatically.
8. By releasing the trigger (8c), the product switches off, the high pressure in the system is maintained.

Switching off

1. Switch the product off with the On/Off switch (6).
2. Remove the mains plug from the socket.
3. Turn off the water tap.
4. Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.
5. Press the trigger (8c) of the spray gun (8) to release the existing pressure in the system.
6. Lock the trigger (8c) with the trigger interlock (8d).
7. Wind up the mains connection cable (15) and store it in the holder (12).

* = may not be included in the scope of delivery!

11.3 Stop operation

1. After working with cleaning agents, rinse the system with clean water.
To do this, remove the foam nozzle (17).
2. Switch the product off as described in 11.2.
3. Wind up the mains connection cable (15) and store it in the holder (12).
4. Remove the high-pressure hose (16) as described in 10.1.
5. Remove the attachment from the lance (9) as described in 10.4.
6. Store the spray gun (8) and lance (9) in the designated holders (3/10) (Fig. 6).

12 Cleaning and maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always carry out maintenance and cleaning work with the motor switched off and the mains plug disconnected. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the product before all cleaning and maintenance work.
- Allow the product to cool down.
- Disconnect the mains plug!

12.1 Cleaning

WARNING

Do not spray the product with water or clean it under running water. There is a danger of electric shock and the product could be damaged.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth* or blow it off with compressed air* at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth* and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Always keep the product clean, dry and free from oil or grease. Remove dust after each use and before storage.

* = may not be included in the scope of delivery!

12.1.1 Cleaning the nozzle (Fig. 2)

1. You can remove foreign objects from clogged nozzles (17/19/20) with the nozzle cleaning needle (2).
2. Rinse the nozzles (17/19/20) with water to remove any foreign objects.

12.1.2 Cleaning the strainer insert (Fig. 1, 2)

1. Clean the strainer insert, which is installed between the coupling (21) and the water connection (13), at regular intervals.
2. To do this, unscrew the coupling (21) from the water connection (13).
3. Clean the strainer insert with the nozzle cleaning needle (2).

12.2 Maintenance

The product is maintenance-free.

There are no parts which can be repaired by the user within this product. Contact a qualified professional to have the product checked and repaired.

- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.

13 Transport (Fig. 1, 7)

1. To transport the product, disconnect it from the power supply and set it up in the new position you want to use it in.
2. The product may only be transported using the handle (1) and wheels (14) provided for this purpose.
3. The height of the handle (1) can be adjusted using the release button (7).
4. Lift the product for transport over stairs or obstacles.
5. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

14 Storage (Fig. 6)

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture.

Store the operating manual with the product.

- Attachments (17/19/20) that you are not using can be stored in the respective holders (11/18).
 - Stow the spray gun (8) and lance (9) in the holders (3/10) provided for them.
 - The high-pressure hose (16) can be stored on the holder (11).
1. If necessary, remove the foam nozzle (17) from the holder (11).
 2. Pull out the holder (11).
 3. Wind up the high-pressure hose (16) and stow it (16) on the holder (11).
 4. Put the foam nozzle (17) back into the holder (11).

15 Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

- The product fulfils the requirements of EN 61000-3-11 and is subject to special connection requirements. This means that use at any freely selectable connection points is not permitted.
- The product can cause temporary voltage fluctuations in unfavourable mains conditions.
- The product is intended exclusively for use at connection points which
 - a) do not exceed a maximum permitted mains impedance "Z" ($Z_{max.} = 0.471 \Omega$), or
 - b) have a continuous current carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure that the connection point at which you wish to operate the product fulfils one of the requirements mentioned, a) or b). If necessary, consult with your energy supplier in this regard.

15.1 Damaged electrical connection cables

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors,
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed,
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over,
- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket,
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables

Connection type Y

If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

15.2 Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

15.3 AC motor

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

- The mains voltage must be 220 V - 240V~.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

16 Repair and ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Variable nozzle - Article no.:	3907727003
Turbo nozzle - Article no.:	7907701717
Foam nozzle with cleaning agent tank - Article no.:	7907701714
Spray gun - Article no.:	7907701716

17 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - LIDL offers you return options directly in the shops and markets. Return and disposal are free of charge.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

18 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product does not run.	Product switched off. On/off switch switched off.	Switch the product on with the On/Off switch.
	Damaged mains connection cable.	Switch the product off and disconnect from the mains. Check for mains connection cable for damage. If necessary, have the mains connection cable replaced by an authorised specialist.
	Faulty power supply.	Check the electrical system for compliance with the specifications on the type plate.
Product has no pressure.	Water supply line pressure drop.	Check the water supply.
Heavy pressure fluctuations.	Nozzle dirty or clogged.	Rinse the nozzle with water. If necessary, clean the nozzle bore with the nozzle cleaning needle.
Leak in the water system.	Connections not fitted correctly.	Switch the product off and disconnect from the mains. Connect the product to the water lines again.

19 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **Parkside**
Art. designation: **PRESSURE WASHER – PHD 135 G6**
Item No. 3907730974-3907730980,
39077309915, 39077309959
IAN no. 471853_2407
Series no. 01001– 196439

EU directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2011/65/EU*

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: V

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 92 dB
Measured sound power level (L_{WA}): 88.3 dB

Applied standards:

EN 60335-1:2012/A15:2021;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Documentation authorised representative:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 471853_2407) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 471853_2407 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate,
Pontypridd CF375SW

Tel: 00800 4003 4003

E-Mail: service.GB@schepach.com

Location: Great Britain

Service contact (CY):

Name: GEORGE C SOLOMONIDES &
SON LTD
PO.BOX 56236 / 169,
LEONTIOS A'

GR - 3022 LIMASSOL/CYPRUS

Tel: 00800 4003 4003

E-Mail: service.CY@schepach.com

Location: Cyprus




Popis sadržaja

1	Objašnjenje simbola na proizvodu	16
2	Uvod.....	17
3	Opis proizvoda (sl. 1 – 7).....	17
4	Opseg isporuke (sl. 2)	17
5	Namjenska uporaba.....	17
6	Sigurnosne napomene	18
7	Tehnički podatci.....	20
8	Raspakiranje.....	20
9	Montaža	21
10	Prije stavljanja u pogon	21
11	Rukovanje	22
12	Čišćenje i održavanje	23
13	Transport (sl. 1, 7)	23
14	Skladištenje (sl. 6)	24
15	Priključivanje na električnu mrežu	24
16	Popravak i naručivanje rezervnih dijelova	24
17	Zbrinjavanje i recikliranje.....	25
18	Otklanjanje neispravnosti	26
19	EU izjava o sukladnosti	26
20	Jamstveni certifikat	27
21	Povećani crtež.....	74

1 Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Prije stavljanja u pogon pročitajte i poštujte priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!		Namještanje promjenjive sapnice.
	Nosite zaštitne naočale.		Deblokiranje priključka visokotlačnog crijeva.
	Nosite štitnik sluha.		Ukloniti zapor (pištolj za prskanje)
	Proizvod nije dopušteno priključiti neposredno na javnu mrežu pitke vode.		Radove održavanja, opremanja, namještanja i čišćenja obavljajte samo kad je proizvod isključen, a mrežni utikač izvučen!
	Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili sam uređaj.		Razred zaštite II (dvostruka izolacija).
	Proizvod rabite samo u uspravnom položaju, nikada ne u ležećem položaju.		Zajamčena razina zvučne snage proizvoda.
	Igla za čišćenje sapnica.		Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama.

2 Uvod

Proizvođač:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha prilikom rada s novim proizvodom.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- neispravnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.
- kvarova električnog sustava zbog nepridržavanja propisa i odredaba o električnoj energiji VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.



OPREZ

UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara!

Ne otvarati!

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda.

On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu morate se svakako pridržavati nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Čuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, predajte i sve dokumente.

3 Opis proizvoda (sl. 1 – 7)

1. Ručka
2. Igla za čišćenje sapnica
3. Držač (pištolj za prskanje)
4. Deblokada (visokotlačno crijevo)
5. Priklijučak (visokotlačno crijevo)
6. Sklopka za uključivanje/isključivanje
7. Gumb za deblokiranje (ručka)
8. Pištolj za prskanje
- 8a. Sustav za otključavanje

- 8b. Priklijučak
- 8c. Ručica za uključivanje
- 8d. Uklopni zapor
9. Koplje
10. Držač (koplje)
11. Držač (visokotlačno crijevo)
12. Držač (električni kabel)
13. Vodoopskrbni priklijučak
- 13a. Pokrovnna kapa
14. Kotači
15. Mrežni priklijučni kabel
16. Visokotlačno crijevo
17. Sapnica za pjenu (s usisnim crijevom)
- 17a. Spremnik sredstva za čišćenje
18. Držač (sapnice)
19. Turbo sapnica
20. Promjenjiva sapnica
21. Spojka (vodoopskrbni priklijučak)
- 21a. Filtar
22. Sredstva za čišćenje

4 Opseg isporuke (sl. 2)

Poz.	Količina	Naziv
2.	1 x	Igla za čišćenje sapnica
8.	1 x	pištolj za prskanje
9.	1 x	Koplje
16.	1 x	Visokotlačno crijevo
17.	1 x	Sapnica za pjenu (s usisnim crijevom)
19.	1 x	Turbo sapnica
20.	1 x	Promjenjiva sapnica
21.	1 x	Spojka (vodoopskrbni priklijučak)
22.	1 x	Sredstva za čišćenje
	1 x	Visokotlačni čistač
	1 x	Priručnik za uporabu

5 Namjenska uporaba

Visokotlačni čistač rabi se:

- za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, pročelja, terasa, vrtnih uređaja itd. visokotlačnim vodenim mlazom.
- s originalnim priborom i rezervnim dijelovima.
- u skladu s proizvođačkim uputama za predmet koji treba očistiti.

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.

Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podatcima.

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

OPASNOST

Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

UPOZORENJE

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPREZ

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.

POZOR

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.

6 Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ koji se rabi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s napajanjem iz električne mreže (s mrežnim kabelom) ili na električne alate s akumulatorskim napajanjem (bez električnog kabela).

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim električnim alatom.

Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

6.1 Opće sigurnosne napomene

- Djeca ne smiju upotrebljavati ovaj proizvod. Djecu valja nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju proizvodom. Ovaj proizvod smiju upotrebljavati osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik.
- Proizvod ne smiju rabiti osobe koje nisu upoznate s priručnikom za uporabu.

UPOZORENJE

Visokotlačne čistače ne smiju rabiti djeca ili nepodučene osobe.

- U slučaju pojave neispravnosti ili kvara tijekom uporabe proizvoda odmah ga isključite i izvucite mrežni utikač. Zatim pročitajte poglavlje Otklanjanje neispravnosti.

6.2 Rad s proizvodom

OPREZ

Kako biste izbjegli nezgode i ozljede:

Visokotlačni čistači mogu biti opasni u slučaju nepropisne uporabe. Mlaz se ne smije usmjeravati na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili sam proizvod.

UPOZORENJE

Ovaj proizvod razvijen je za uporabu sredstava za čišćenje koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Uporaba drugih sredstava za čišćenje ili kemikalija može umanjiti sigurnost proizvoda.

UPOZORENJE

Tijekom uporabe proizvoda mogu nastati aerosoli. Udisanje aerosola može biti opasno za zdravlje.

UPOZORENJE

Ovisno o primjeni, mogu se rabiti sapnice za prskanje sa zaštitnim pokrovom, čime se znatno smanjuje emisija aerosola koji sadržava vodu. Uporaba takve naprave nije dopuštena za sve primjene. Ako sapnice za prskanje sa zaštitnim pokrovom od aerosola nisu primjenjive, ovisno o okruženju čišćenja može biti potrebna zaštitna maska za disanje FFP2 ili jednako-vrijedna maska.

- Rabite proizvod samo u stojećem položaju i na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- Ne usmjeravajte mlaz na sebe ili druge kako biste očistili odjeću ili cipele.
- Radi zaštite od odbijene rasprskane vode ili prljavštine nosite prikladnu zaštitnu odjeću i zaštitne naočale.
- Ne rabite proizvod ako su u njegovom dosegu drugi ljudi, osim ako oni nose zaštitnu odjeću.
- Poduzmite prikladne mjere kako biste djecu držali dalje od pokrenutog proizvoda.
- Ne rabite proizvod u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Inače postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Ne rasprskavajte zapaljive tekućine. Postoji opasnost od eksplozije.
- U slučaju da dođete u dodir sa sredstvom za čišćenje, odmah isperite s puno čiste vode.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu i izvan dosega djece.

OPREZ

Tako ćete izbjeći oštećenja proizvoda i eventualne tjelesne ozljede:

- Ne radite s oštećenim ili nepotpunim proizvodom ili proizvodom koji je prepravljen bez odobrenja proizvođača. Prije stavljanja u pogon zatražite od stručnjaka da provjeri postoje li potrebne električne zaštitne mjere.
- Ne rabite proizvod ako su električni kabel, dovod vode ili drugi bitni dijelovi poput visokotlačnog crijeva ili pištolja za prskanje oštećeni, odnosno ako propuštaju.
- Zaštitite proizvod od mraza i suhog rada.
- Visokotlačna crijeva, armature i spojke važni su za sigurnost proizvoda. Rabite samo visokotlačna crijeva, armature i spojke koje preporučuje proizvođač.
- Kako biste osigurali sigurnost stroja, rabite samo originalne rezervne dijelove proizvođača ili rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Otvaranje proizvoda smiju obavljati samo elektrotehnički stručnjak. U slučaju popravka uvijek se obratite našem servisnom centru.

6.3 Električna sigurnost

OPREZ

Kako biste izbjegli nezgode i ozljede zbog električnog udara:

- Pri uporabi produžnog kabela utikač i spojka moraju biti vodootporni.

OPREZ

Neprikladni produžni kabeli mogu biti opasni. Postoji opasnost od ozljeda zbog električnog udara.

- Čuvajte proizvod dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u proizvod povećava rizik od električnog udara.
- Prije stavljanja u pogon pobrinite se za to da se mrežni napon podudara s radnim naponom navedenim na označnoj pločici.
- Mrežni priključak smije izvoditi samo iskusni električar i priključak treba ispunjavati zahtjeve norme IEC 60364-1.
- Električne priključke smije izvoditi samo ovlašteni električar u skladu sa svim lokalnim i nacionalnim propisima.
- Rabite zaštitnu strujnu sklopku s okidnom strujom od 30 mA ili manjom.
- Prije svake uporabe proizvoda provjerite postoje li oštećenja na električnom kabelu i na utikaču.
- Ako se mrežni priključni kabel ovog proizvoda ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Ne rabite kabel kako biste izvukli utikač iz utičnice. Zaštitite kabel od vrućine, ulja i oštih rubova.
- Ne nosite i ne pričvršćujte proizvod na električni kabel.
- Neprikladni produžni kabeli mogu biti opasni. Kada rabite produžni kabel on mora biti prikladan za vanjsku uporabu, a spoj mora biti suh i postavljen iznad tla. Preporučuje se uporaba kabelaškog bubnja koji drži utičnicu najmanje 60 mm iznad poda. Provjerite postoje li oštećenja na kabelu.
- Prije svih radova na proizvodu, tijekom stanki u radu, prilikom čišćenje i neuporabe izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Produžni kabeli ne smiju imati manji poprečni presjek od $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Nosite čvrste cipele radi zaštite od električnog udara.
- Rabite proizvod isključivo u uspravnom i stojećem položaju radi zaštite od električnog udara.
- Isključite proizvod kada ga ne rabite.

Potencijalni rizici

Električni alat konstruiran je prema aktualnom stanju tehnike i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti neke potencijalni rizici.

- Opasnost za zdravlje zbog električne energije u slučaju uporabe neispravnih električnih kabela.
- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici.
- Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Držite šake dalje od radnog područja kada proizvod radi.
- Nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Pridržavajte se propisanih napomena za održavanje i sigurnost iz priručnika za uporabu.

UPOZORENJE

Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

7 Tehnički podatci

Nazivni napon	220-240 V~/ 50/60 Hz
Nazivna snaga	1800 W
Razred zaštite	II / □ (dvostruka izolacija)
Stupanj zaštite	IPX5
Duljina električnog kabela	5 m
Duljina visokotlačnog crijeva	7 m
Nazivni tlak / radni tlak (p)	100 bar (10 Mpa)
Maks. dopušten tlak (p maks.)	135 bar (13,5 Mpa)
Maks. ulazni tlak (p maks.)	12 bar (1,2 Mpa)
Volumni protok (Q)	6,0 l/min
Maks. protok (Q _{maks})	7,0 l/min
Maks. ulazna temperatura (T u maks.)	50 °C
Težina (uklj. pribor)	9,0 kg

Pridržavam pravo na tehničke izmjene!

UPOZORENJE

Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekorači 85 dB, vi i osobe koje se nalaze u blizini svakako nosite prikladan štitić sluha.

Informacija o razini buke izmjerene u skladu s primjenjivim normama (EN 60335-2-79):

Karakteristične vrijednosti zvuka

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	74,6 dB
Nesigurnost mjerenja K_{pA}	3 dB
Razina zvučne snage L_{wA}	88,3 dB
Zajamčena razina zvučne snage L_{wA}	92 dB
Nesigurnost mjerenja K_{wA}	3 dB

Karakteristične vrijednosti vibracija

Vibracije a_h	2,5 m/s ²
Nesigurnost mjerenja K	1,5 m/s ²

Specificirana ukupna vrijednost vibracija i specificirana vrijednost emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se rabiti za uspoređivanje električnog alata s nekim drugim alatom.

Specificirana vrijednost emisije buke i specificirana ukupna vrijednost vibracija mogu se rabiti i za preliminarnu procjenu opterećenja.

UPOZORENJE

Vrijednosti emisije buke i vrijednost emisije vibracija mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarne uporabe električnog alata, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a naročito o vrsti izratka.

Pokušajte što više smanjiti opterećenje. Primjer takvih mjera jest ograničavanje vremena rada. Pritom valja uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa (npr. vremena u kojima je električni alat isključen i vremena u kojima je on uključen, ali radi bez opterećenja).

8 Raspakiranje

UPOZORENJE

Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gužanja i gušenja!

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.

- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. Sva oštećenja odmah prijavite otpremniku koji je isporučio proizvod. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

9 Montaža

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Utaknite mrežni utikač najprije u utičnicu kada je proizvod spreman za uporabu.

- Postavite proizvod na ravnu površinu (zaštita od prevrtanja).

9.1 Priključivanje spojke (21) vodoopskrbnog priključka (13) (sl. 3)

1. Skinite pokrovnu kapicu (13a) s vodoopskrbnog priključka (13). Sačuvajte pokrovnu kapicu (13a).
2. Navrnite spojku (21) na vodoopskrbni priključak (13).

10 Prije stavljanja u pogon

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Utaknite mrežni utikač najprije u utičnicu kada je proizvod spreman za uporabu.

Napomene:

Isključite proizvod i izvucite utikač iz utičnice prilikom montiranja ili demontiranja pribora.

Prema važećim propisima proizvod se nikada ne smije rabiti bez sistemskog razdjelnika na mreži pitke vode. Valja rabiti prikladan sistemski razdjelnik u skladu s normom EN 12729 tip BA.

Voda koja nije prošla kroz sistemski razdjelnik smatra se nepitkom.

Sistemski razdjelnik dostupan je u specijaliziranim trgovinama.

Sistemski sazdjelnik (protustrujna zaklopka) sprječava povrat vode i sredstva za čišćenje u vod za pitku vodu.

- Za dovod vode rabite uobičajeno vrtno crijevo promjera ½" najmanje duljine 5 metara. Ne smije se prekoračiti duljina od 30 metara.

10.1 Priključivanje/skidanje visokotlačnog crijeva (16) (sl. 1, 3, 4)

Priključivanje:

1. Postavite spojni utikač visokotlačnog crijeva (16) na priključak (5) visokotlačnog čistača.
2. Priključite spojni utikač visokotlačnog crijeva (16) na priključak (8b) pištolja za prskanje (8). Spojni utikač čujno se uglavljuje.

Napomena:

Uvijek isključite proizvod prije skidanja visokotlačnog crijeva.

Skidanje:

1. Aktivirajte deblokadu (8a) na pištolju za prskanje (8) i izvucite visokotlačno crijevo (16).
2. Aktivirajte deblokadu (4) na visokotlačnom čistaču i izvucite visokotlačno crijevo (16) iz priključka (5).

10.2 Priključivanje/skidanje koplja (9) (sl. 1, 2)

Priključivanje:

1. Uvucite kraj koplja (9) u odgovarajući priključak pištolja za prskanje (8).
2. Utisnite koplje (9) čvrsto u priključak pištolja za prskanje (8) i okrećite koplje (9) nadesno dok se čvrsto ne spoji s pištoljem za prskanje (8).

Skidanje:

1. Utisnite koplje (9) čvrsto u priključak pištolja za prskanje (8) i okrećite ga nalijevo.
2. Povucite koplje (9) prema naprijed.

10.3 Biranje nastavka (sl. 2)

Odaberite prikladan nastavak (17/19/20) za odgovarajući postupak:

• Sapnica za pjenu (17):

Sapnica za pjenu (17) naročito je korisna za čišćenje vozila, pročelja ili drugih jako onečišćenih površina gdje je potrebna temeljita prethodna obrada pjenom.

• Turbo sapnica (19):

Turbo sapnica (19) s rotirajućim vodenim mlazom naročito je prikladan za uklanjanje tvrdokorne prljavštine.

• Promjenjiva sapnica (20):

Promjenjiva sapnica (20) s plosnatim mlazom naročito je prikladna za čišćenje površina. Okretanjem vrha sapnice možete namjestiti širinu vodenog mlaza.

10.4 Priključivanje/skidanje nastavaka (17/19/20) (sl. 5, 6)

- Odaberite prikladan nastavak (17/19/20) za odgovarajući postupak.
- Radi uporabe turbo sapnice (19), promjenjive sapnice (20) ili sapnice za pjenu (17) natakните koplje (9) na pištolj za prskanje (8) kao što je opisano u odjeljku 10.2.
- Nastavke (17/19/20) koje ne rabite možete spremiti u odgovarajuće držače (11/18).

Priključivanje:

Sapnica za pjenu (17) / turbo sapnica (19) / promjenjiva sapnica (20)

1. Natakните prikladan nastavak (17/19/20) na koplje (9) i okrećite nastavak dok se on čujno ne uglati.

Skidanje:

Sapnica za pjenu (17) / turbo sapnica (19) / promjenjiva sapnica (20)

1. Pritisnite deblokadu (9a) na prednjem kraju koplja (9) i povucite nastavak (17/19/20) prema naprijed.

11 Rukovanje

POZOR

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

POZOR

Proizvod rabite samo u uspravnom položaju, nikada ne u ležećem položaju.

⚠ OPASNOST

Ako proizvod padne, odmah ga isključite i iskopčajte iz električne mreže!
Postoji opasnost od električnog udara!
Tek nakon toga postavite proizvod ponovno u uspravan, stojeći položaj.
Zbog svoje sigurnosti pričekajte otprilike pet minuta dok ponovno ne uspostavite električni priključak!

⚠ UPOZORENJE

Vodite računa o reaktivnoj sili vodenog mlaza koji izlazi.
Zauzmite siguran položaj tijela i čvrsto držite pištolj za prskanje.
Inače možete ozlijediti sebe ili druge ljude!

⚠ UPOZORENJE

U slučaju propuštanja u sustavu za vodu odmah isključite proizvod i iskopčajte ga iz električne mreže.
Postoji opasnost od električnog udara!
Ponovno počnite s priključivanjem vodoopskrbnih priključaka.

Napomena:

Proizvod ne rabite sa zatvorenom slavinom. Rad na suho uzrokuje oštećenje proizvoda.

11.1 Uporaba sredstava za čišćenje (sl. 2)

Napomena:

Rabite samo sredstva za čišćenje koja su dopuštena za ovaj proizvod.

1. Skinite sapnicu za pjenu (17) sa spremnika sredstva za čišćenje (17a).
2. Napunite spremnik sredstva za čišćenje (17a) prikladnim sredstvom za čišćenje (22).
3. Montirajte sapnicu za pjenu (17) na spremnik sredstva za čišćenje (22) i priključite sapnicu za pjenu (17) kao što je opisano u odjeljku 10.4 na koplje (9). Sredstvo za čišćenje automatski se usisava.

11.2 Uključivanje/isključivanje proizvoda (sl. 3, 4)

Uključivanje

1. Spojite vrtno crijevo s pomoću brze spojke* sa spojkom (21) na vodoopskrbni priključak (13).
2. Izvadite mrežni priključni kabel (15) iz držača (12) i odmotajte mrežni priključni kabel (15).
3. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
4. Potpuno otvorite slavinu.
5. Uključite proizvod sklopkom za uključivanje/isključivanje (6).
Proizvod uvijek uključite tek nakon priključivanja svih vodoopskrbnih priključaka i ako su oni nepropusni.
Motor se uključuje dok se ne uspostavi potreban tlak.
Motor se isključuje nakon uspostave tlaka.
6. Deblokirajte ručicu za uključivanje (8c) pritiskom uklopnog zapora (8d).
7. Pritisnite ručicu za uključivanje (8c) pištolja za prskanje (8).
Motor se automatski pokreće.
8. Puštanjem ručice za uključivanje (8c) proizvod će se isključiti, visoki tlak i dalje postoji u sustavu.

Isključivanje

1. Isključite proizvod sklopkom za uključivanje/isključivanje (6).
2. Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Zatvorite slavinu.
- Odvojite visokotlačni čistač od opskrbe vodom.
- Pritisnite ručicu za uključivanje (8c) pištolja za prskanje (8) radi otpuštanja tlaka iz sustava.
- Blokirajte ručicu za uključivanje (8c) pritiskom uklonog zapora (8d).
- Namotajte mrežni priključni kabel (15) i spremite ga u držač (12).

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

11.3 Završetak rada

- Nakon rada sa sredstvima za čišćenje isperite visokotlačni čistač čistom vodom.
U tu svrhu skinite sapnicu za pjenu (17).
- Isključite proizvod kao što je opisano u odjeljku 11.2.
- Namotajte mrežni priključni kabel (15) i spremite ga u držač (12).
- Izvadite visokotlačno crijevo (16) kao što je opisano u odjeljku 10.1.
- Skinite nastavak s koplja (9) kao što je opisano u odjeljku 10.4.
- Spremite pištolj za prskanje (8) i koplje (9) u odgovarajuće držače (3/10) (sl. 6).

12 Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Zatražite od specijalizirane radionice da obavli radove popravljivanja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.

**Postoji opasnost od nesreća! Postupke održavanja i čišćenja u pravilu obavljajte kada je motor isključen i izvucite mrežni utikač. Postoji opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja i čišćenja pustite proizvod da se ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opekli-
na!**

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite proizvod.
- Pustite proizvod da se ohladi.
- Izvucite mrežni utikač!

12.1 Čišćenje

⚠ UPOZORENJE

Ne prskajte proizvod vodom i ne čistite ga pod tekućom vodom. Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja proizvoda.

- Zaštitne naprave, ventilacijske proreze i kućište motora čistite od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom* ili ga ispušite niskotlačnim* stlačenim zrakom. Preporučujemo da proizvod očistite odmah nakon svake uporabe.
- Nipošto ne uranjajte proizvod radi čišćenja u vodu ili druge tekućine.
- Proizvod redovito čistite vlažnom krpom* s malo mazivog sapuna. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove proizvoda. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost proizvoda.
- Proizvod uvijek održavajte čistim, suhim i bez ulja ili mazivih masti. Uklonite prašinu nakon svake uporabe i prije skladištenja.

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

12.1.1 Čišćenje sapnice (sl. 2)

- Strana tijela u začepljenim sapnicama (17/19/20) možete ukloniti iglom za čišćenje sapnica (2).
- Isperite sapnice (17/19/20) vodom kako biste uklonili moguća strana tijela.

12.1.2 Čišćenje sitastog umetka (sl. 1, 2)

- Redovito čistite sitasti umetak koji je ugrađen između spojke (21) i vodoopskrbnog priključka (13).
- U tu svrhu odvrnite spojku (21) s vodoopskrbnog priključka (13).
- Očistite sitasti umetak iglom za čišćenje sapnica (2).

12.2 Održavanje

Proizvod ne zahtijeva održavanje.

U unutrašnjosti ovog proizvoda ne postoje dijelovi koje korisnik može sam popraviti. Obratite se kvalificiranom stručnjaku da pregleda i popravi proizvod.

- Prije svake uporabe provjerite postoje li vidljivi nedostaci na proizvodu kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.

13 Transport (sl. 1, 7)

- Radi transportiranja proizvoda odvojite ga od električne mreže i postavite ga na neko drugo predviđeno mjesto.
- Proizvod je dopušteno transportirati samo za odgovarajuću ručku (1) i s pomoću kotača (14).

- Možete namjestiti visinu ručke (1) s pomoću gumba za deblokiranje (7).
- Radi transporta proizvoda preko stepenica ili prepreka podignite ga.
- Kako biste spriječili oštećenja i ozljede, proizvod prilikom transporta u vozilima valja osigurati od prevrtanja i otklizavanja.

14 Skladištenje (sl. 6)

Proizvod i njegov pribor čuvajte na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od mraka i nepristupačno djeci.

Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C.

Čuvajte proizvod u originalnom pakiranju.

Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage. Čuvajte priručnik za uporabu pored proizvoda.

- Nastavke (17/19/20) koje ne rabite možete spremiti u odgovarajuće držače (11/18).
 - Spremite pištolj za prskanje (8) i koplje (9) u odgovarajuće držače (3/10).
 - Visokotlačno crijevo (16) možete spremiti na držač (11).
- Ako je potrebno, izvadite sapnicu za pjenu (17) iz držača (11).
 - Izvadite držač (11).
 - Namotajte visokotlačno crijevo (16) i spremite visokotlačno crijevo (16) na držač (11).
 - Ponovno umetnite sapnicu za pjenu (17) u držač (11).

15 Priključivanje na električnu mrežu

Montirani elektromotor priključen je spreman za rad. Priključak udovoljava primjenjivim propisima VDE i DIN. Korisnički montiran mrežni priključak i korišteni produžni kabel moraju udovoljavati tim propisima.

- Proizvod ispunjava zahtjeve norme EN 61000-3-11 i podliježe posebnim uvjetima priključivanja. To znači da nije dopuštena uporaba na proizvodnim, slobodno odabranim spojnim točkama.
- Proizvod može uzrokovati privremena kolebanja napona u nepovoljnim uvjetima električne mreže.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu na priključnim točkama koje
 - ne prekoračuju maksimalno dopuštenu mrežnu impedanciju „Z“ ($Z_{max.} = 0,471 \Omega$) ili
 - imaju opterećenje električne mreže trajnom strujom od najmanje 100 A po fazi.
- Vi kao korisnik morate osigurati, po potrebi i u dogovoru s elektrodistribucijskom tvrtkom, da spojna točka preko koje želite napajati proizvod ispunjava jednu od gore navedenih zahtjeva a) ili b).

15.1 Oštećeni električni priključni vodovi

Na električnim priključnim vodovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:

- utisnuća, ako se priključni vodovi provode kroz prozore ili procjepe u vratima
- pregibi zbog neispravnog učvršćivanja ili provođenja priključnog voda
- posjekotine zbog gaženja priključnog voda
- oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni električni priključni vodovi ne smiju se rabiti i zbog oštećenja izolacije opasni su za život.

Redovito provjeravajte oštećenost električnih priključnih vodova. Prilikom provjere pobrinite se za to da priključni vod nije priključen na električnu mrežu.

Električni kabeli moraju udovoljavati važećim propisima VDE i DIN. Rabite samo priključne vodove s istom oznakom.

Na priključnom kabelu mora obvezno biti otisnut tip kabela.

Sigurnosne napomene za zamjenu oštećenih ili neispravnih mrežnih priključnih kabela

Način priključivanja Y

Kada je potrebna zamjena mrežnog priključnog kabela, to mora obaviti proizvođač ili njegov distributer kako bi se izbjegli sigurnosni problemi.

15.2 Važne napomene

U slučaju preopterećenja motor će se automatski isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vremenski se razlikuje) motor je moguće ponovno uključiti.

15.3 Izmjenični motor

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

- Mrežni napon mora biti 220 V – 240V~.
- Produžni kabeli duljine do 25 m moraju imati po-prečni presjek od 1,5 mm².

16 Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

Nakon popravljanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

POZOR

U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova.

Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

Priključci i popravci

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

16.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste obaviti sljedeće informacije:

- Naziv modela
- Broj artikla
- Podatci s označne pločice

Rezervni dijelovi / pribor

Prilagodljiva sapnica – br. art.:	3907727003
Turbo sapnica – br. art.:	7907701717
Sapnica za pjenu sa spremnikom sredstva za čišćenje – artikl br.:	7907701714
Pištalj za prskanje – artikl br.:	7907701716

17 Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG)



Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućanski otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Stare baterije ili akumulatore koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekrížene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.

- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:

- Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta)
- LIDL nudi mogućnost povrata izravno u svojim podružnicama i trgovinama. Povrat i zbrinjavanje proizvoda su besplatni.
- Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
- Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.

- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

18 Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod ne radi.	Proizvod je isključen. Sklopka za uključivanje/isključivanje je isključena.	Uključite proizvod sklopkom za uključivanje/isključivanje.
	Oštećen je električni kabel.	Isključite proizvod i odvojite ga od mreže. Provjerite postoje li oštećenja na električnom kabelu. Po potrebi zatražite od ovlaštenog stručnjaka da zamijeni električni kabel.
	Opskrba energijom je neispravna.	Provjerite podudara li se električni sustav s informacijama na označnoj pločici.
Proizvod nema tlaka.	Radni tlak pada.	Provjerite opskrbu vodom.
Postoje velike promjene tlaka.	Crijevo je prljivo ili začepjeno.	Isperite sapnicu vodom. Po potrebi očistite provrt sapnice iglom za čišćenje sapnica.
Propuštanje u sustavu vode.	Priključci nisu ispravno montirani.	Isključite proizvod i odvojite ga od mreže. Ponovno priključite proizvod na vodovodne cijevi.

19 EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Marka: **Parkside**
Naziv artikla: **VISOKOTLAČNI ČISTAČ – PHD 135 G6**
Br. art. 3907730974-3907730980, 39077309915, 39077309959
IAN br. 471853_2407
Serijski broj 01001 – 196439

Direktive EU-a:

2006/42/EZ, 2014/30/EU, 2000/14/EZ i 2005/88/EZ, 2011/65/EU*

* Gore opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

2000/14/EZ, 2005/88/EZ – Prilog: V

Zajamčena razina zvučne snage (L_{WA}): 92 dB
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}): 88,3 dB

Primijenjene norme:

EN 60335-1:2012/A15:2021;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ovlaštena osoba za sastavljanje dokumentacije:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Jamstveni certifikat

Poštovani kupci,

Naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako unatoč tome ovaj uređaj ne funkcioniše ispravno, vrlo nam je žao zbog toga i molimo vas da se obratite na adresu navedenu na ovoj jamstvenoj kartici. Rado ćemo vam pomoći i telefonski na dolje navedeni telefonski broj servisne službe. Za ostvarivanje jamstvenih zahtjeva vrijedi sljedeće:

- Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne umanjuje vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naše jamstvene uslugu za vas su besplatne.
- Jamstvo obuhvaća isključivo nedostatke u materijalu ili proizvodnji i ograničene su na otklanjanje tih nedostataka ili na zamjenu uređaja. Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za gospodarsku, obrtničku ili industrijsku uporabu. Jamstveni ugovor stoga prestaje vrijediti ako se uređaj rabi u gospodarskim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke. Naše jamstvo nadalje ne obuhvaća kompenzacije za transportne štete, štete nastale nepoštivanjem priručnika za montažu ili neispravnom montažom, nepoštivanjem priručnika za uporabu (npr. priključivanjem na pogrešan napon ili na pogrešnu jakost struje), zlouporabom ili pogrešnom uporabom (npr. preopterećivanjem uređaja ili uporabom nedopuštenih montažnih alata ili pribora), nepoštivanjem propisa za održavanje i sigurnost, prodiranjem stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), primjenom sile ili vanjskim utjecajima (npr. štete zbog pada s visine) te uobičajenim habanjem koje nastaje tijekom uporabe.

Jamstveni zahtjevi prestaju vrijediti ako se na uređaju poduzmu neodobreni zahvati.

- Jamstveno razdoblje traje 3 godine i započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstvene zahtjeve valja uputiti najkasnije dva tjedna prije isteka jamstvenog razdoblja nakon otkrivanja nedostataka.
 - (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
 - (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
 - (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.
- Ostvarivanje jamstvenih zahtjeva nakon isteka jamstvenog razdoblja je isključeno.
- Radi ostvarivanja jamstvenog zahtjeva molimo obratite se na dolje navedenu adresu. Ako reklamaciju uputite unutar garancijskog razdoblja, poslat ćemo vam povratnicu s pomoću koje nam možete besplatno vratiti svoj neispravan uređaj. Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako je nedostatak uređaja obuhvaćen našim jamstvom, odmah ćete dobiti natrag popravljen ili nov uređaj.

Naravno da ćemo nedostatke uređaja koji nisu obuhvaćeni jamstvom ili za koje je jamstvo isteklo rado otkloniti uz naknadu troškova. U tu svrhu pošaljite uređaj našem servisnoj službi.

Obrada slučaja pokrivenog jamstvom

Kako bi se osigurala brza obrada vaših zahtjeva, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Za sve upite kao dokaz kupnje pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 471853_2407).
- Broj artikla možete pronaći na natpisnoj pločici proizvoda, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške u radu ili drugi nedostaci, najprije se telefonom ili e-poštom obratite niže navedenom servisnom odjelu.
- Zatim na adresu servisa koju ste dobili možete besplatno (bez plaćanja poštarine) poslati neispravan proizvod i priložiti mu dokaz o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio.
- Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S pomoću ovog QR koda doći ćete izravno na stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem maske za pretraživanje potražite upute za uporabu. Unosom broj artikla (IAN) 471853_2407 doći ćete do uputa za uporabu za svoj proizvod.

Kontakt za servis (HR):

Ime: Microtec sistemi d.o.o
Ilirska 33
HR - 10000 Zagreb / Croatia

Telefon: 00800 4003 4003

E-adresa: service.HR@scheppach.com

Sjedište: Hrvatska



Съдържание

1	Обяснение на символите върху продукта	30
2	Увод	31
3	Описание на продукта (фиг. 1-7).....	31
4	Обем на доставката (фиг. 2).....	31
5	Употреба по предназначение.....	31
6	Указания за безопасност	32
7	Технически данни.....	34
8	Разопаковане	35
9	Монтаж.....	35
10	Преди пускане в експлоатация.....	35
11	Управление	36
12	Почистване и поддръжка	38
13	Транспортиране (фиг. 1, 7)	38
14	Съхранение (фиг. 6)	38
15	Електрическо свързване	39
16	Ремонт и поръчване на резервни части	39
17	Изхвърляне и рециклиране	40
18	Отстраняване на неизправности	41
19	ЕС Декларация за съответствие.....	41
20	Гаранция	42
21	Изображение в разглобен вид.....	74

1 Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

	<p>Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за употреба и указанията за безопасност!</p>		<p>Настройка на променливата дюза.</p>
	<p>Носете защитни очила.</p>		<p>Приспособление за освобождаване за връзката на високонапорния маркуч.</p>
	<p>Носете защита за слуха.</p>		<p>Блокировка срещу включване (пистолет за пръскане)</p>
	<p>Продуктът не трябва да се свързва директно към общественото водоснабдяване за питейна вода.</p>		<p>Извършвайте дейности по поддръжката, преустройството, регулирането и почистването само при изключен продукт и изваден щепсел!</p>
	<p>Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия продукт.</p>		<p>Клас на защита II (двойна изолация).</p>
	<p>Работете с продукта само в изправено положение, никога в легнато положение.</p>		<p>Гарантирано ниво на звукова мощност на продукта.</p>
	<p>Игла за почистване на дюза.</p>		<p>Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.</p>

2 Увод

Производител:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов продукт.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктова отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за употреба
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтаж и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение
- отказ на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите на VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Вземете под внимание:

Ръководството за употреба е съставна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с продукта, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времената на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на продукта. В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за употреба, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на продукта предписания във Вашата страна.

Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за работа и безопасност. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на употреба. Съхранявайте ръководството за употреба на сигурно място и предавайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица.

3 Описание на продукта (фиг. 1-7)

1. Ръкохватка
2. Игла за почистване на дюза
3. Държач (пистолет за пръскане)
4. Приспособление за освобождаване (високонапорен маркуч)
5. Връзка (високонапорен маркуч)

6. Превключвател за включване/изключване
7. Бутон за освобождаване (ръкохватка)
8. Пистолет за пръскане
- 8a. Механизъм за освобождаване
- 8b. Извод
- 8c. Лост за включване
- 8d. Блокировка срещу включване
9. Ланцета
10. Държач (ланцета)
11. Държач (високонапорен маркуч)
12. Държач (проводник за свързване към мрежата)
13. Връзка за вода
- 13a. Капак
14. Колела
15. Проводник за свързване към мрежата
16. Високонапорен маркуч
17. Дюза за пяна (с маркуч за изсмукване)
- 17a. Резервоар за почистващото средство
18. Държач (дюзи)
19. Турбо дюза
20. Променлива дюза
21. Съединител (връзка за вода)
- 21a. Филтър
22. Почистващо средство

4 Обем на доставката (фиг. 2)

Поз.	Брой	Наименование
2.	1 x	Игла за почистване на дюза
8.	1 x	Пистолет за пръскане
9.	1 x	Ланцета
16.	1 x	Високонапорен маркуч
17.	1 x	Дюза за пяна (с маркуч за изсмукване)
19.	1 x	Турбо дюза
20.	1 x	Променлива дюза
21.	1 x	Съединител (връзка за вода)
22.	1 x	Почистващо средство
	1 x	Машина за почистване с високо налягане
	1 x	Ръководство за употреба

5 Употреба по предназначение

Машината за почистване с високо налягане се използва:

- за почистване на машини, превозни средства, сгради, инструменти, фасади, тераси, градински инструменти и др. с водна струя под високо налягане.
- с оригинални принадлежности и резервни части.
- в съответствие с инструкциите на производителя за обекта, който се почиства.

Продуктът може да се използва само съгласно своето предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за употреба.

Лицата, които обслужват и поддържат продукта, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промените по продукта освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Продуктът може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

Моля, обърнете внимание, че нашите продукти не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако продуктът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равностилни дейности.

Обяснение на сигналните думи в ръководството за употреба

ОПАСНОСТ

Сигнална дума за обозначаване на непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

БЛАГОРАЗУМИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреждане на продукта или имуществени щети.

6 Указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до захранвани от мрежата електрически инструменти (с мрежов проводник) или до захранвани с акумулатор електрически инструменти (без мрежов проводник).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този електрически инструмент.

Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

6.1 Общи указания за безопасност

- Продуктът не трябва да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта. Този продукт може да бъде употребяван от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и познание, само ако те бъдат надзирани и контролирани или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на този продукт и разбират произтичащите от това опасности. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Лица, които не са запознати с ръководството за употреба, не бива да използват продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машините за почистване с високо налягане не бива да се използват от деца или необучени лица.

- Ако по време на работа възникне неизправност или дефект, незабавно изключете продукта и извадете щепсела от електрическата мрежа. След това прочетете главата „Отстраняване на неизправности“.

6.2 Работа с продукта

БЛАГОРАЗУМИЕ

Как да избегнете злополуки и наранявания:

Машините за почистване с високо налягане могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно. Струята не трябва да се насочва към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт е разработен за използване с до- ставените или препоръчаните от производителя почистващи средства. Използването на други почистващи средства или химикали може да нару- ши безопасността на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използването на продукта могат да се обра- зуват аерозоли. Вдишването на аерозоли може да бъде опасно за здравето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимост от приложението, с продукта могат да се използват разпръскващи дюзи със защитен капак, което значително намалява отделянето на аерозол, съдържащ вода. Използването на тако- ва устройство не е разрешено за всички прило- жения. Ако не са приложими разпръскващи дюзи със защитен капак за предпазване от аерозоли, може да е необходима респираторна маска FFP2 или еквивалентна, в зависимост от средата на по- чистване.

- Използвайте продукта само в изправено поло- жение и върху равна и стабилна повърхност.
- Не насочвайте струята към себе си или към други хора, за да почистите дрехи или обувки.
- Носете подходящо защитно облекло и защитни очила, за да се предпазите от пръски вода или мръсотия.
- Не използвайте продукта, когато в обсега му се намират други хора, освен ако не са облечени със защитно облекло.
- Вземете подходящи мерки, за да предпазите децата от работещия продукт.
- Не използвайте продукта в близост до запалими течности или газове. При неспазване съществу- ва опасност от пожар и експлозия.
- Не пръскайте запалими течности. Съществува опасност от експлозия.
- Ако осъществите контакт с почистващи сред- ства, изплакнете обилно с чиста вода.
- Съхранявайте продукта на сухо място извън об- сега на деца.

БЛАГОРАЗУМИЕ

Това ще предотврати повреда на продукта и евентуални наранявания:

- Не работете с повреден, непълен или прерабо- тен продукт без съгласието на производителя. Преди пускане в експлоатация потърсете спе- циалист, който да провери дали са взети необ- ходимите мерки за електрическа защита.
- Не използвайте продукта, ако проводникът за свързване към електрическата мрежа, входът за вода или други важни части, като високона- порния маркуч или пистолета за пръскане, са повредени или има течове.
- Защитете продукта от замръзване и работа на сухо.
- Високонапорните маркучи, фитингите и съеди- нителите са важни за безопасността на проду- кта. Използвайте само високонапорни маркучи, фитинги и съединители, препоръчани от произ- водителя.
- За да се гарантира безопасността на продукта, използвайте само оригинални резервни части от производителя или резервни части, одобрени от производителя.
- Продуктът може да бъде отварян само от ото- ризиран електротехник. В случай на ремонт ви- наги се обръщайте към нашия сервизен център.

6.3 Безопасност при работа с електрически ток

БЛАГОРАЗУМИЕ

Как да избегнете злополуки и наранявания от електрически ток:

- Ако се използва удължител, щепселът и съеди- нителят трябва да са водонепроницаеми.

БЛАГОРАЗУМИЕ

Неподходящите удължителни проводници могат да бъдат опасни. Съществува риск от нараняване вследствие на токов удар.

- Пазете продукта от дъжд или влага. Прониква- нето на вода в продукта увеличава риска от то- ков удар.
- Преди пускане в експлоатация внимавайте за това, мрежовото напрежение да съвпада с ра- ботното напрежение върху типовата табелка.
- Свързването към електрическата мрежа трябва да се извърши от опитен електротехник и да от- говаря на изискванията на IEC 60364-1.
- Електрическите връзки трябва да се извършват от електротехник в съответствие с всички мест- ни и национални разпоредби.
- Използвайте защитен прекъсвач при утечен ток с ток на изключване от 30 mA или по-малък.

- Преди всяка употреба проверявайте уреда, проводника за свързване към мрежата и щекера.
- Ако проводникът за свързване към мрежата на този продукт се повреди, то той трябва да бъде сменен от производителя, от неговата сервизна служба или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Не използвайте кабела, за да издърпвате щепсела от контакта. Пазете кабела от горещина, масло и остри ръбове.
- Не пренасяйте и не свързвайте продукта с проводника за свързване към мрежата.
- Неподходящите удължителни кабели могат да бъдат опасни. Ако се използва удължителен кабел, той трябва да е подходящ за използване на открито и връзката трябва да е суха и над земята. Препоръчително е да се използва кабелна макара, която държи гнездото на поне 60 mm над пода. Проверете кабела за повреди.
- Изключвайте щепсела от контакта преди всякакви работи по продукта, по време на работни почивки, почистване и когато не го използвате.
- Удължителните проводници не трябва да са със сечение, по-малко от 2 x 2,5 mm².
- Носете здрави обувки, за да се предпазите от токов удар.
- За да се предпазите от токов удар, работете с продукта само в изправено, стоящо положение.
- Изключвайте продукта, когато го оставяте без надзор.

Остатъчни рискове


Електрическият инструмент е конструиран съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето поради ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неяви остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.
- Избягвайте непреднамерено пускане в експлоатация на продукта.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато продуктът работи.
- Неволно пускане на продукта в експлоатация.
- Спазвайте предписаните указания за поддръжка и безопасност в ръководството за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на експлоатация този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди електрическият инструмент да бъде използван.

7 Технически данни

Работно напрежение	220-240 V~/ 50/60 Hz
Номинална мощност	1800 W
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Тип защита	IPX5
Дължина на проводник за свързване към мрежата	5 m
Дължина на високонапорен маркуч	7 m
Номинално налягане/ работно налягане (p)	100 bar (10 MPa)
Макс. допустимо налягане (p max)	135 bar (13,5 MPa)
Макс. входящо налягане (p max)	12 bar (1,2 MPa)
Дебит на водата (Q)	6,0 l/min
Макс. дебит (Q _{max})	7,0 l/min
Макс. температура на захранване (T in max)	50 °C
Тегло (вкл. принадлежностите)	9,0 kg

Запазва се правото на технически промени!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът, издаван от машината, надхвърля 85 dB, моля, Вие и хората, намиращи се в непосредствена близост до машината, носете подходящи средства за защита на слуха.

Информация за образуването на шум, измерен съгласно приложимите стандарти (EN 60335-2-79):

Характеристики на шума

Ниво на звуково налягане L_{pA}	74,6 dB
Неопределеност на измерването K_{pA}	3 dB
Ниво на звукова мощност L_{wA}	88,3 dB
Ниво на звукова мощност, гарантирано L_{wA}	92 dB
Неопределеност на измерването K_{wA}	3 dB

Параметри на вибрациите

Вибрации a_n	2,5 m/s ²
Неопределеност на измерването K	1,5 m/s ²

Посочената обща стойност на вибрациите и посочената стойност на шумовите емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.

Посочената стойност на шумовите емисии и посочената обща стойност на вибрациите могат също да бъдат използвани за предварителна оценка на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на действителното използване на електрическия инструмент шумовите емисии и стойността на емисиите вибрации могат да се различават от посочените стойности в зависимост от вида и начина, по който електрическият инструмент се използва, и по-специално от вида на обработвания детайл.

Опитайте се да поддържате натоварването възможно най-ниско. Примерни мерки: ограничаване на времето на работа. При това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл (например времената, през които електрическият инструмент е изключен, и такива, в които той е включен, но работи без натоварване).

8 Разопаковане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка!

Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- Отворете опаковката и внимателно извадете продукта.

- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете продукта и принадлежностите за повреди от транспортирането. Незабавно съобщете на транспортната компания, с която е бил доставен продукта, за възникналите щети. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с продукта посредством ръководството за употреба.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на продукта.

9 Монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Вкарвайте щепсела в контакта само когато продуктът е готов за употреба.

- Поставете продукта върху плоска, равна повърхност (устойчива на накланяне).

9.1 Свържете съединителя (21) за връзката за вода (13) (фиг. 3)

1. Отстранете капачката (13a) от връзката за вода (13).
Запазете капачката (13a).
2. Завийте съединителя (21) към връзката за вода (13).

10 Преди пускане в експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Вкарвайте щепсела в контакта само когато продуктът е готов за употреба.

Указания:

Изключвайте продукта и изваждайте контакта от щепсела, когато монтирате или демонтирате аксесоари.

В съответствие с действащите разпоредби продуктът никога не бива да работи без системен сепаратор на системата за питейна вода. Трябва да се използва подходящ системен сепаратор в съответствие с EN 12729 тип BA.

Водата, която е преминала през сепаратор, се категоризира като непитейна.

Системен сепаратор се предлага от специализирани търговци.

Системен сепаратор (предпазител от обратен поток) предотвратява обратния поток на вода и почистващо средство в тръбопровода за питейна вода.

- Използвайте стандартен ½" градински маркуч с дължина най-малко 5 метра за входа за вода. Дължината от 30 метра не трябва да се превишава.

10.1 Свързване/отстраняване на високонапорен маркуч (16) (фиг. 1, 3, 4)

Свързване:

1. Поставете един от съединителните щекери на високонапорния маркуч (16) към връзката (5) на машината за почистване с високо налягане.
2. Свържете съединителния щекер на високонапорния маркуч (16) към връзката (8b) на пистолета за пръскане (8). Съединителният щекер се фиксира с шракване.

Указание:

Винаги изключвайте продукта, преди да отстраните високонапорния маркуч.

Отстраняване:

1. Задействайте приспособлението за освобождаване (8a) на пистолета за пръскане (8) издръпайте високонапорния маркуч (16) навън.
2. Задействайте приспособлението за освобождаване (4) на машината за почистване с високо налягане и изтеглете високонапорния маркуч (16) от връзката (5).

10.2 Свързване/отстраняване на ланцетата (9) (фиг. 1, 2)

Свързване:

1. Вкарайте края на ланцетата (9) в предвидената за това връзка на пистолета за пръскане (8).
2. Натиснете ланцетата (9) здраво във връзката на пистолета за пръскане (8) и завъртете ланцетата (9) по часовниковата стрелка, докато тя се свърже сигурно с пистолета за пръскане (8).

Отстраняване:

1. Натиснете ланцетата (9) здраво във връзката на пистолета за пръскане (8) и я завъртете обратно на часовниковата стрелка.
2. Изтеглете ланцетата (9) напред.

10.3 Избиране на приставка (фиг. 2)

Изберете подходяща приставка (17/19/20) за извършването от Вас работа:

• Дюза за пяна (17):

Дюзата за пяна (17) е особено полезна за почистване на превозни средства, фасади или други силно замърсени повърхности, където е необходима задълбочена предварителна обработка с пяна.

• Турбо дюза (19):

Турбо дюзата (19) със своята въртяща се водна струя е особено подходяща за отстраняване на упорити замърсявания.

• Променлива дюза (20):

Променливата дюза (20) с плоската си струя е особено подходяща за почистване на повърхности. Можете да регулирате ширината на водната струя, като завъртите накрайника на дюзата.

10.4 Свързване/отстраняване на приставки (17/19/20) (фиг. 5, 6)

- Изберете подходяща приставка (17/19/20) за извършването от Вас работа.
- За да използвате турбо дюзата (19), променливата дюза (20) или дюзата за пяна (17), поставете ланцетата (9) върху пистолета за пръскане (8), както е описано под 70.2.
- Приставките (17/19/20), които не използвате, можете да съхранявате в съответните държачи (11/18).

Свързване:

Дюза за пяна (17) / турбо дюза (19) / променлива дюза (20)

1. Поставете подходящата приставка (17/19/20) върху ланцетата (9) и завъртете приставката, докато тя се фиксира с шракване.

Отстраняване:

Дюза за пяна (17) / турбо дюза (19) / променлива дюза (20)

1. Натиснете приспособлението за освобождаване (9a) в предния край на ланцетата (9) и изтеглете приставката (17/19/20) напред.

11 Управление

ВНИМАНИЕ

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно продукта!

ВНИМАНИЕ

Работете с продукта само в изправено положение, никога в легнало положение.

ОПАСНОСТ

Ако продуктът падне, незабавно го изключете и го разединете от електрическата мрежа!

Съществува опасност от токов удар!

Едва сега върнете продукта в изправено, стоящо положение.

За Ваша собствена безопасност изчаквайте ок. пет минути, преди да извършите отново електрическото свързване!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обърнете внимание на силата на отблъскване на излизащата водна струя.

Уверете се, че стоите стабилно и държите здраво пистолета за пръскане.

В противен случай можете да нараните себе си или други хора!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При течове във водопроводната система незабавно изключете продукта и незабавно разединете продукта от електрическата мрежа.

Съществува опасност от токов удар!

Започнете отново да свързвате водните връзки.

Указание:

Не работете с продукта при затворен кран за вода. Работата на сухо ще повреди продукта.

11.1 Използване на почистващи средства (фиг. 2)

Указание:

Използвайте само почистващи средства, които са одобрени за продукта.

1. Отстранете дюзата за пяна (17) от резервоара за почистващо средство (17а).
2. Напълнете резервоара за почистващо средство (17а) с подходящо почистващо средство (22).
3. Монтирайте дюзата за пяна (17) върху резервоара за почистващо средство (22) и свържете дюзата за пяна (17), както е описано в 10.4, към ланцетата (9).
Почистващото средство се засмуква автоматично.

11.2 Включване/изключване на продукта (фиг. 3, 4)

Включване

1. Свържете градински маркуч с бърза връзка* със съединителя (21) на връзката за вода (13).

2. Свалете проводника за свързване към мрежата (15) от държача (12) и развийте проводника за свързване към мрежата (15).
3. Включете щепсела в контакта.
4. Отворете крана за вода докрай.
5. Включете продукта от превключвателя за включване/изключване (6).
Винаги включвайте продукта едва тогава, когато сте свързали всички връзки за вода и те са уплътнени.
Двигателят се включва, докато се създаде необходимото налягане.
Двигателят се изключва, след като налягането се повиши.
6. Деблокирайте лоста за включване (8с), като действате блокировката срещу включване (8d).
7. Натиснете лоста за включване (8с) на пистолета за пръскане (8).
Двигателят стартира автоматично.
8. Отпускането на лоста за включване (8с) изключва продукта, като високото налягане в системата се запазва.

Изключване

1. Изключете продукта с превключвателя за включване/изключване (6).
2. Извадете щепсела от контакта.
3. Затворете крана за вода.
4. Изключете машината за почистване с високо налягане от водоснабдяването.
5. Натиснете лоста за включване (8с) на пистолета за пръскане (8), за да освободите наличното налягане в системата.
6. Блокирайте лоста за включване (8с), като задействате блокировката срещу включване (8d).
7. Навийте проводника за свързване към мрежата (15) и го съхранявайте в държача (12).

* = не са включени задължително в обема на доставката!

11.3 Прекратяване на работата

1. След работата с почистващи средства промийте системата с чиста вода.
За целта отстранете дюзата за пяна (17).
2. Изключете продукта, както е описано в 11.2.
3. Навийте проводника за свързване към мрежата (15) и го съхранявайте в държача (12).
4. Отстранете високонапорния маркуч (16), както е описано в 10.1.
5. Свалете приставката, както е описано в 10.4, от ланцетата (9).
6. Съхранявайте пистолета за пръскане (8) и ланцетата (9) в предвидените за целта държачи (3/10) (фиг. 6).

12 Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонтните работи и работите по поддръжката, които не са описани в това ръководство за употреба, трябва да се извършват от специализиран сервиз. Използвайте само оригинални резервни части.

Съществува опасност от злополука! По правило извършвайте работите по поддръжка и почистване при изключен двигател и издърпан щепсел. Съществува опасност от нараняване! Винаги оставайте продуктът да се охлади преди поддръжка и почистване. Елементите на двигателя са горещи. Съществува опасност от нараняване и изгаряне!

Продуктът може да се стартира неочаквано, което да доведе до наранявания.

- Изключвайте продукта преди всякакви дейности по почистване и поддръжка.
- Оставете продукта да изстине.
- Изтеглете щепсела!

12.1 Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не измивайте продукта с вода и не го почиствайте под течаща вода. Съществува риск от токов удар и продуктът може да се повреди.

- Поддържайте предпазните приспособления, вентилационните процепи и корпуса на двигателя възможно най-чисти от прах и замърсявания. Избърсвайте продукта с чиста кърпа* или го духвайте със сгъстен въздух* под ниско налягане. Препоръчваме да почиствате продукта веднага след всяка употреба.
- В никакъв случай за почистване не потапяйте продукта във вода или други течности.
- Почиствайте продукта редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на продукта. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на продукта.
- Винаги дръжте продукта чист, сух и без масло или греси. След всяка употреба и преди съхранението отстранявайте праха.

* = не са включени задължително в обема на доставката!

12.1.1 Почистване на дюза (фиг. 2)

1. Можете да отстраните чуждите тела от запушените дюзи (17/19/20) с иглата за почистване на дюза (2).
2. Изплакнете дюзите (17/19/20) с вода, за да отстраните евентуални чужди тела.

12.1.2 Почистване на филтърна вложка (фиг. 1, 2)

1. Почиствайте редовно филтърната вложка, която е монтирана между съединителя (21) и връзката за вода (13).
2. За целта отвийте съединителя (21) от връзката за вода (13).
3. Почистете филтърната вложка с иглата за почистване на дюза (2).

12.2 Поддръжка

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

Във вътрешността на този продукт няма части, които могат да се ремонтират от потребителя. Свържете се с квалифициран специалист, който да провери и ремонтира продукта.

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за очевидни дефекти, като разхлабени, износени или повредени части.

13 Транспортиране (фиг. 1, 7)

1. За да транспортирате продукта, изключете го от електрическата мрежа и го оставете на друго предвидено за целта място.
2. Продуктът може да се транспортира само с помощта на предвидената за целта ръкохватка (1) и колелата (14).
3. Можете да регулирате ръкохватката (1) на височина чрез бутона за освобождаване (7).
4. Повдигнете продукта, когато го транспортирате над стълби или препятствия.
5. За да предотвратите повреди и наранявания, при транспортиране в автомобили обезопасете продукта срещу преобръщане и подхлъзване.

14 Съхранение (фиг. 6)

Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо и незамръзващо място, недостъпно за деца.

Оптималната температура за съхранение е между 5 °C и 30 °C .

Съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка.

Покрийте продукта, за да го защитите от прах или влага. Съхранявайте ръководството за употреба при продукта.

- Приставките (17/19/20), които не използвате, можете да съхранявате в съответните държачи (11/18).
 - Съхранявайте пистолета за пръскане (8) и ланчетата (9) в предвидените за целта държачи (3/10).
 - Можете да съхранявате високонапорния маркуч (16) върху държача (11).
1. За целта при нужда отстранете дюзата за пяна (17) от държача (11).
 2. Изтеглете държача (11) навън.
 3. Навийте високонапорния маркуч (16) и съхранявайте високонапорния маркуч (16) върху държача (11).
 4. Поставете дюзата за пяна (17) отново в държача (11).

15 Електрическо свързване

Монтираният електродвигател е свързан в готовност за експлоатация. Свързването отговаря на приложимите разпоредби на VDE и DIN. Мрежовото свързване от страна на клиента, както и използваният удължаващ кабел, трябва да отговарят на тези предписания.

- Продуктът отговаря на изискванията на EN 61000-3-11 и подлежи на специални условия за свързване. Това означава, че използването на производлни, свободно избрани точки на свързване не е допустимо.
- При неблагоприятни условия на захранващата мрежа продуктът може да доведе до временни колебания в напрежението.
- Продуктът е предназначен само за използване в точки на свързване, които
 - а) не превишават максимално допустимия мрежов импеданс „Z“ ($Z_{\max} = 0,471 \Omega$) или
 - б) позволяват натоварване при непрекъснат ток от поне 100 A на фаза.
- Вие, като потребител, трябва да гарантирате, ако е необходимо чрез консултация с Вашето електроснабдително дружество, че Вашата точка на свързване, към която желаете да използвате продукта, отговаря на едно от двете посочени изисквания, а) или б).

15.1 Повредени свързвачи електрически проводници

По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:

- точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати;

- точки на прегъване поради неправилно закрепване или прокарване на свързващия проводник;
- места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник;
- повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт;
- пукнатини поради стареене на изолацията.

Таква дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.

Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на приложимите разпоредби на VDE и DIN. Използвайте само свързващи проводници със същото обозначение.

Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

Указания за безопасност за смяна на повредени или дефектни проводници за свързване към мрежата

Вид на свързването Y

Ако е необходима смяна на проводника за свързване към мрежата, това трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне застрашаване на безопасността.

15.2 Важни указания

При претоварване на двигателя, той се изключва автоматично. След време на охлаждане (различно по време), двигателят може да се включи отново.

15.3 Двигател на променлив ток

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

- Мрежовото напрежение трябва да е 220 V – 240V~.
- Удължаващите проводници с дължина до 25 m трябва да са с напречно сечение от 1,5 квадратни милиметра.

16 Ремонт и поръчване на резервни части

След ремонт или поддръжка се уверете, че всички части, свързани с безопасността, са на мястото си и са в отлично състояние. Съхранявайте частите, които могат да причинят нараняване, на място, недостъпно за други лица и деца.

ВНИМАНИЕ

Съгласно Закона за отговорността за продуктите не се носи отговорност за щети причинени от неправилен ремонт или неизползване на оригинални резервни части.

Обадете се в сервизен център или на оторизиран специалист. Същото важи и за аксесоарите.

Резервните части и аксесоарите се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

Връзки и ремонти

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

16.1 Поръчване на резервни части

При поръчване на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Обозначение на модела
- Артикулен номер
- Данни на типовата табелка

Резервни части / принадлежности

Променлива дюза – артикулен №:	3907727003
Турбо дюза – артикулен №:	7907701717
Дюза за пяна с резервоар за почистващото средство – артикулен №:	7907701714
Пистолет за пръскане – артикулен №:	7907701716


17 Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Указания за Закона за електрическото и електронното оборудване (ElektroG)

 Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля отделно!

- Старите батерии и акумулатори, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяхното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.
- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.

- Крайният потребител е отговорен за изтриване на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!
- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради)
 - LIDL ви предлага опции за връщане директно във филиалите и магазините. Връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.
 - Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
 - За допълнителните условия за връщане на производители на дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.
- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

18 Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Продуктът не работи.	Продуктът е изключен. Превключвателят за включване/изключване е изключен.	Включете продукта от превключвателя за включване/изключване.
	Повреден проводник за свързване към мрежата.	Изключете продукта и го изключете от електрозахранването. Проверете проводника за свързване към мрежата за повреди. Ако е необходимо проводника за свързване към мрежата да се смени от специалист.
	Дефектно захранване.	Проверете дали електрическата система отговаря на спецификациите, посочени на табелката.
Продуктът е без налягане.	Спад на налягането в линията.	Проверете водоснабдяването.
Силни колебания в налягането.	Дюзата е замърсена или запушена.	Изплакнете дюзата с вода. При нужда почистете отвора на дюзата с иглата за почистване на дюза.
Теч във водопроводната система.	Връзките не са монтирани правилно.	Изключете продукта и го изключете от електрозахранването. Свържете отново продукта към водопроводните тръби.

19 ЕС Декларация за съответствие

Превод на оригиналната декларация на съответствие

Производител:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.

Марка: **Parkside**
Обозначение на артикула: **ВОДОСТРУЙКА – PHD 135 G6**
Арт. № 3907730974-3907730980,
39077309915, 39077309959
IAN № 471853_2407
Сериен № 01001 – 196439

Директиви на ЕС:

2006/42/ЕО, 2014/30/ЕО, 2000/14/ЕО & 2005/88/ЕО, 2011/65/ЕО*

* Гореписаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

2000/14/ЕО_2005/88/ЕО – приложение: V

Гарантирано ниво на звукова мощност (L_{WA}): 92 dB
Измерено ниво на звукова мощност (L_{WA}): 88,3 dB

Приложени стандарти:

EN 60335-1:2012/A15:2021;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Лице, упълномощено за съставяне на техническата документация:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 471853_2407) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с нало-
жен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: **00800 4003 4003**

Е-мейл: **service.BG@schepach.com**

IAN 471853_2407

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения
сервизен център.

Шеппах ГМБХ

Гюнцбургер Штрассе 69

89335 Ихенхаузен

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от
правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и ци-
фрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие
на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свърза-
но с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на
цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и
сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на
ЗПЦСЦУПС

















Можете да разгледате и изтеглите тези и много други ръководства от parkside-diy.com. Този QR код ви от-
вежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата държава и потърсете ръководствата за работа, като
използвате маската за търсене. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 471853_2407 ще получите дос-
тъп до ръководствата за работа на Вашия артикул.

Πίνακας περιεχομένων

1	Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν	45
2	Εισαγωγή	46
3	Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-7).....	46
4	Παραδοτέο υλικό (Εικ. 2).....	46
5	Ενδεδειγμένη χρήση	46
6	Υποδείξεις ασφαλείας.....	47
7	Τεχνικά χαρακτηριστικά	49
8	Αποσυσκευασία	50
9	Συναρμολόγηση.....	50
10	Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	51
11	Χειρισμός.....	52
12	Καθαρισμός και συντήρηση.....	53
13	Μεταφορά (Εικ. 1, 7)	54
14	Αποθήκευση (Εικ. 6)	54
15	Ηλεκτρική σύνδεση	54
16	Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών	55
17	Απόρριψη και ανακύκλωση	55
18	Αντιμετώπιση προβλημάτων	56
19	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	56
20	Εγγυηση.....	57
21	Διευρυμένο σχέδιο.....	74

1 Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	<p>Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>		<p>Ρύθμιση του ρυθμιζόμενου ακροφυσίου.</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.</p>		<p>Μηχανισμός απασφάλισης για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης.</p>
	<p>Φοράτε προστασία ακοής.</p>		<p>Φραγή ενεργοποίησης (πιστολιού ψεκασμού)</p>
	<p>Το προϊόν δεν επιτρέπεται να συνδεθεί απευθείας σε δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.</p>		<p>Διενεργείτε εργασίες συντήρησης, μετασκευής, ρύθμισης και καθαρισμού μόνο με απενεργοποιημένο το προϊόν και αφού έχετε αφαιρέσει το φιλτράρισμα ρευματοληψίας από την πρίζα!</p>
	<p>Μην κατευθύνετε τον πίδακα υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργό ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στο ίδιο το προϊόν.</p>		<p>Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση).</p>
	<p>Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση, ποτέ σε ξαπλωτή θέση.</p>		<p>Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος.</p>
	<p>Βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου.</p>		<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.</p>

2 Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε κατά την εργασία σας το νέο σας προϊόν.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- Ακατάλληλη μεταχείριση
- Παράβλεψη των οδηγιών χειρισμού
- Επίσκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- Εγκατάσταση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- Μη ενδεδειγμένη χρήση
- Βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση παράβλεψης των ηλεκτρικών κανόνων και των κανονισμών VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Προσέξτε:

Οι οδηγίες χειρισμού αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος.

Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με το προϊόν με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομείτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους εκτός διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χειρισμού, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία του προϊόντος.

Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε με ασφάλεια τις οδηγίες χειρισμού και σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

3 Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-7)

1. Λαβή
2. Βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου
3. Στήριγμα (πιστολιού ψεκασμού)
4. Μηχανισμός απασφάλισης (εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης)
5. Σύνδεση (εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης)
6. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
7. Κουμπί απασφάλισης (λαβής)
8. Πιστόλι ψεκασμού
- 8a. Μηχανισμός απασφάλισης

- 8b. Σύνδεσμος
- 8c. Μοχλός ενεργοποίησης
- 8d. Φραγή ενεργοποίησης
9. Ψεκαστική ράβδος
10. Στήριγμα (ψεκαστικής ράβδου)
11. Στήριγμα (εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης)
12. Στήριγμα (καλώδιου ρεύματος)
13. Σύνδεση νερού
- 13a. Καπάκι κάλυψης
14. Τροχί
15. Καλώδιο ρεύματος
16. Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
17. Ακροφύσιο αφρού (με εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης)
- 17a. Δοχείο απορρυπαντικό
18. Στήριγμα (ακροφυσίων)
19. Ακροφύσιο τούρμπο
20. Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο
21. Σύνδεσμος (σύνδεσης νερού)
- 21a. Φίλτρο
22. Απορρυπαντικό

4 Παραδοτέο υλικό (Εικ. 2)

Θέση Ποσότητα Ονομασία

- | | | |
|-----|-----|--|
| 2. | 1 x | Βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου |
| 8. | 1 x | Πιστόλι ψεκασμού |
| 9. | 1 x | Ψεκαστική ράβδος |
| 16. | 1 x | Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης |
| 17. | 1 x | Ακροφύσιο αφρού (με εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης) |
| 19. | 1 x | Ακροφύσιο τούρμπο |
| 20. | 1 x | Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο |
| 21. | 1 x | Σύνδεσμος (σύνδεσης νερού) |
| 22. | 1 x | Απορρυπαντικό |
| | 1 x | Πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης |
| | 1 x | Οδηγίες χειρισμού |

5 Ενδεδειγμένη χρήση

Το πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης χρησιμοποιείται:

- για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομικών έργων, εργαλείων, προσώπων κτιρίων, βεραντών, συσκευών κήπου κλπ. με χρήση πίδακα νερού υψηλής πίεσης.
- με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά.
- με τήρηση των στοιχείων που αναφέρει ο κατασκευαστής σχετικά με τα αντικείμενα προς καθαρισμό.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.

Όσοι χειρίζονται και συντηρούν το προϊόν πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με αυτό και να έχουν ενημερωθεί για τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο προϊόν αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή καθώς και κάθε ευθύνη για όσες ζημιές προκύβουν από αυτές.

Η λειτουργία του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ από τον κατασκευαστή.

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

Εξήγηση των λέξεων επισήμανσης που υπάρχουν στις οδηγίες χειρισμού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λέξη επισήμανσης μιας άμεσα επικείμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια μικρής ή μέτριας βαρύτητας τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές στο προϊόν/σε ιδιοκτησία.

6 Υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ρεύματος) ή σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Από παραλείψεις στην τήρηση των ακόλουθων οδηγιών ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

6.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίξουν με το προϊόν. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον αυτά επιτηρούνται ή έχουν λάβει καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από τη χρήση του. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίξουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται η χρήση πλυστικών μηχανημάτων υψηλής πίεσης από παιδιά ή μη καταρτισμένα άτομα.

- Σε περίπτωση που προκύψει ένα πρόβλημα ή μια βλάβη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιησετε άμεσα το προϊόν και αποσυνδέσετε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα. Κατόπιν διαβάστε το κεφάλαιο Αντιμετώπιση προβλημάτων.

6.2 Εργασία με το προϊόν

ΠΡΟΣΟΧΗ

Έτσι θα αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς:

Τα πλυστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνα σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Ο πίδακας δεν επιτρέπεται να στρέφεται σε ανθρώπους, ζώα, ενεργό ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στο προϊόν το ίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν αναπτύχθηκε για τη χρήση με απορρυπαντικά που παραδίδονται ή συιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων απορρυπαντικών ή χημικών μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προϊόντος μπορεί να σχηματιστούν αερολύματα. Η εισπνοή αερολυμάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανάλογα με την εφαρμογή, για το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται ακροφύσια ψεκασμού με προστατευτικό κάλυμμα, με τα οποία μειώνεται κατά πολύ η εκπομπή υδατικών αερολυμάτων. Δεν επιτρέπεται σε όλες τις εφαρμογές η χρήση μιας τέτοιας διάταξης. Αν δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται ακροφύσια ψεκασμού με προστατευτικό κάλυμμα κατά του σχηματισμού αερολυμάτων, μπορεί ανάλογα με τον περίγυρο του καθαρισμού να απαιτείται μια μάσκα υψηλής αναπνευστικής προστασίας FFP2 ή ισοδύναμη.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση και πάνω σε ένα οριζόντιο και σταθερό υπόβαθρο.
- Μην κατευθύνετε τον πίδακα ούτε προς τον ίδιο τον εαυτό σας ούτε προς άλλους, για να καθαρίσετε ρουχισμό ή υποδήματα.
- Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και προστατευτικά γυαλιά για προστασία από εκτινασόμενο νερό ή ακαθαρσίες.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν βρίσκονται άλλα άτομα εντός εμβέλειας, εκτός αν αυτά φορούν προστατευτικό ρουχισμό.
- Λαμβάνετε κατάλληλα μέτρα για να κρατάτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν όταν αυτό είναι σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε αναφλέξιμα υγρά ή αέρια. Σε περίπτωση μη τήρησης υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης.
- Μην ψεκάζετε καύσιμα υγρά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Αν έλθετε σε επαφή με απορρυπαντικό, ξεπλύνετε το με άφθονο καθαρό νερό.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε ένα ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Έτσι θα αποφύγετε ζημιές στο προϊόν και σωματικές βλάβες που ενδεχομένως προκαλούνται από αυτές:

- Μην εργάζεστε με ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιά, δεν είναι πλήρες ή έχει τροποποιηθεί χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πριν τη θέση σε λειτουργία αναθέστε σε έναν ειδικό να ελέγξει ότι υπάρχουν τα απαιτούμενα μέτρα προστασίας από ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μη θέσετε το προϊόν σε λειτουργία αν το καλώδιο ρεύματος, η τροφοδοσία νερού ή άλλα σημαντικά εξαρτήματα όπως ο εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης ή το πιστόλι ψεκασμού έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει διαρροή.
- Προστατεύετε το προϊόν από παγετό και από λειτουργία εν ξηρώ.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες υψηλής πίεσης, τα εξαρτήματα και οι σύνδεσμοι είναι σημαντικά για την ασφάλεια του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες υψηλής πίεσης, εξαρτήματα σύνδεσης και συνδέσμους που συιστά ο κατασκευαστής.
- Για την εξασφάλιση της ασφάλειας του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή ή ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν επιτρέπεται να ανοίξει μόνο εξουσιοδοτημένος ειδικευμένος ηλεκτρολόγος. Σε περίπτωση που απαιτείται επισκευή, απευθύνετε πάντα στο κέντρο σέρβις της εταιρείας μας.

6.3 Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Έτσι θα αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία:

- Σε περίπτωση χρήσης καλωδίου επέκτασης, το βύσμα και ο σύνδεσμος πρέπει να είναι στεγανά σε νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ακατάλληλα καλώδια επέκτασης μπορεί να είναι επικίνδυνα. Υπάρχει κίνδυνος σωματικών βλαβών λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Κρατάτε το προϊόν μακριά από βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία βεβαιώστε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου ταυτίζεται με την τάση λειτουργίας που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.
- Η σύνδεση με το δίκτυο πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο και να εκπληρώνονται τις απαιτήσεις του IEC 60364-1.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν ηλεκτρολόγο και σε συμφωνία με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς σε τοπικό και εθνικό επίπεδο.
- Χρησιμοποιείτε ένα ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής το οποίο έχει ονομαστικό ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA ή μικρότερο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το προϊόν, το καλώδιο ρεύματος και το φις για ζημιές.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος αυτού του προϊόντος, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του ή κάποιο πρόσωπο παρόμοιας κατάρτισης, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.
- Μη μεταφέρετε ή στερεώνετε το προϊόν από το καλώδιο ρεύματος.
- Τα ακατάλληλα καλώδια επέκτασης μπορεί να είναι επικίνδυνα. Αν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, αυτό πρέπει να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο και η σύνδεση πρέπει να είναι στεγνή και να βρίσκεται πάνω από την επιφάνεια του εδάφους. Για τον σκοπό αυτό συστήνεται η χρήση ενός καρουλιού καλωδίου που διατηρεί την πρίζα σε απόσταση τουλάχιστον 60 mm πάνω από το έδαφος. Ελέγξτε το καλώδιο για ζημιές.
- Πριν από όλες τις εργασίες στο προϊόν, στα διαλείμματα της εργασίας, κατά τον καθαρισμό ή όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέετε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα.
- Οι αγωγοί επέκτασης δεν επιτρέπεται να έχουν διατομή καλωδίων μικρότερη από $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Φοράτε σταθερά υποδήματα για προστασία από ηλεκτροπληξία.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε όρθια θέση.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν όταν το αφήνετε χωρίς επίτηρηση.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις τελευταίες εξελίξεις της τεχνολογίας και βάσει των καθιερωμένων τεχνικών κανόνων ασφαλείας. Ωστόσο, κατά την εργασία μπορεί να προκύψουν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Διακινδύνευση για την υγεία από ηλεκτρικό ρεύμα σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ρεύματος.

- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεεξιγμένη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χειρισμού στην ολόκληρά τους.
- Αποφεύγετε την αθλήτη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.
- Αθλήτη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Τηρείτε τις υποδείξεις συντήρησης και υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συστήνουμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	220-240 V~/ 50/ 60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1800 W
Κατηγορία προστασίας	II / <input type="checkbox"/> (διπλή μόνωση)
Βαθμός προστασίας	IPX5
Μήκος καλωδίου ρεύματος	5 m
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης	7 m
Ονομαστική πίεση / Πίεση εργασίας (p)	100 bar (10 MPa)
Μέγ. επιτρεπόμενη πίεση (p μέγ.)	135 bar (13,5 MPa)
Μέγ. πίεση εισόδου (p μέγ.)	12 bar (1,2 MPa)
Παροχή νερού (Q)	6,0 l/min
Μέγ. παροχή ($Q_{\text{μέγ}}$)	7,0 l/min
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου (T εισ. μέγ.)	50 °C
Βάρος (περιλ. αξεσουάρ)	9,0 kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Εάν ο θόρυβος υπερβαίνει τα 85 dB, φορέστε εσείς και τα πρόσωπα, που βρίσκονται κοντά κατάλληλη προστασία ακοής.

Πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή θορύβου με μετρήσεις σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα (EN 60335-2-79):

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	74,6 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{pA}	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA}	88,3 dB
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA}	92 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	3 dB

Τιμές κραδασμών

Κραδασμοί a_n	2,5 m/s ²
Ανακρίβεια μέτρησης K	1,5 m/s ²

Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών και η αναφερόμενη τιμή εκπομπών θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία εξέτασης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.

Η αναφερόμενη τιμή εκπομπών θορύβου και η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για μια προσωρινή αξιολόγηση της καταπόνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πράξη, οι εκπομπές θορύβου και η τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να αποκλίνουν από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο και μέθοδο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, και ιδιαίτερα, τον τρόπο επεξεργασίας του αντικειμένου εργασίας.

Προσπαθείτε να διατηρείτε όσο το δυνατόν μικρότερη την καταπόνηση. Παραδείγματα μέτρων: ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Για την εκτίμηση της καταπόνησης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα, τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και αυτά κατά τα οποία είναι ενεργοποιημένο αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

8 Αποσυσκευασία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια!

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν ζημιές άμεσα στη μεταφορική εταιρεία που παρέδωσε το προϊόν. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χειρισμού.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό σας εξειδικευμένο έμπορο.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

9 Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Συνδέστε το φικ στην ρίζα ρεύματος δικτύου μόνον όταν το προϊόν έχει προετοιμαστεί για χρήση.

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια (για ασφάλεια έναντι ανατροπής).

9.1 Σύνδεση του συνδέσμου (21) της σύνδεσης νερού (13) (Εικ. 3)

1. Αφαιρέστε το πώμα κάλυψης (13a) από τη σύνδεση νερού (13).
Φυλάξτε το πώμα κάλυψης (13a).
2. Βιδώστε τον σύνδεσμο (21) στη σύνδεση νερού (13).

10 Πριν από τη θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Συνδέστε το φινς στην πρίζα ρεύματος δικτύου μόνον όταν το προϊόν έχει προετοιμαστεί για χρήση.

Υποδείξεις:

Απενεργοποιείτε το προϊόν και αποσυνδέετε το φινς από την πρίζα όταν εγκαθιστάτε ή αφαιρείτε αξεσουάρ.

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν δεν επιτρέπεται ποτέ να χρησιμοποιηθεί στο δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς διάταξη διαχωρισμού του συστήματος.

Πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατάλληλη διάταξη διαχωρισμού του συστήματος σύμφωνα με το EN 12729 τύπου ΒΑ.

Το νερό που έχει περάσει μέσα από μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος θεωρείται μη πόσιμο.

Μπορείτε να αποκτήσετε μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος από εξειδικευμένο κατάστημα.

Μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος (διάταξη κατά της αντίστροφης ροής) εμποδίζει την αντίστροφη ροή νερού και απορροπανάκτικού προς τον αγωγό πόσιμου νερού.

- Για την τροφοδοσία νερού χρησιμοποιείτε ένα λάστιχο κήπου ½" του εμπορίου με μήκος τουλάχιστον 5 m.

Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση των 30 m μήκους.

10.1 Σύνδεση/αφαίρεση εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (16) (Εικ. 1, 3, 4)

Σύνδεση:

1. Τοποθετήστε ένα βύσμα σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (16) στο σημείο σύνδεσης (5) του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης.
2. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (16) στο σημείο σύνδεσης (8b) του πιστολιού ψεκασμού (8).
Το βύσμα σύνδεσης ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.

Υπόδειξη:

Πάντα απενεργοποιείτε το προϊόν πριν αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.

Αφαίρεση:

1. Πιέστε τον μηχανισμό απασφάλισης (8a) του πιστολιού ψεκασμού (8) και τραβήξτε έξω τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16).
2. Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης (4) στο πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης και τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16) έξω από τη σύνδεση (5).

10.2 Σύνδεση/αφαίρεση ψεκαστικής ράβδου (9) (Εικ. 1, 2)

Σύνδεση:

1. Εισάγετε το άκρο της ψεκαστικής ράβδου (9) στο ειδικά προβλεπόμενο σημείο σύνδεσης του πιστολιού ψεκασμού (8).
2. Πιέστε την ψεκαστική ράβδο (9) σταθερά μέσα στη σύνδεση του πιστολιού ψεκασμού (8) και περιστρέψτε την ψεκαστική ράβδο (9) δεξιόστροφα μέχρι να συνδεθεί σταθερά με το πιστόλι ψεκασμού (8).

Αφαίρεση:

1. Πιέστε την ψεκαστική ράβδο (9) σταθερά μέσα στη σύνδεση του πιστολιού ψεκασμού (8) και περιστρέψτε την αριστερόστροφα.
2. Αφαιρέστε την ψεκαστική ράβδο (9) προς τα εμπρός.

10.3 Επιλογή πρόσθετου εξαρτήματος (Εικ. 2)

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (17/19/20) για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε:

• Ακροφύσιο αφρού (17):

Το ακροφύσιο αφρού (17) είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για τον καθαρισμό οχημάτων, προσώπων ή άλλων επιφανειών με έντονη ρύπανση, όπου απαιτείται μια σχολαστική προκαταρκτική επεξεργασία με αφρό.

• Ακροφύσιο τούρμπο (19):

Το ακροφύσιο τούρμπο (19) με τον περιστρεφόμενο πίδακα νερού που παράγει ενδείκνυται ιδιαίτερα για την απομάκρυνση επιμονών ρύπων.

• Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (20):

Το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (20) με επίπεδο πίδακα ψεκασμού ενδείκνυται ιδιαίτερω για καθαρισμούς επιφανειών. Με περιστροφή της μύτες του ακροφυσίου μπορείτε να ρυθμίσετε το πλάτος του πίδακα νερού.

10.4 Σύνδεση/αφαίρεση πρόσθετων εξαρτημάτων (17/19/20) (Εικ. 5, 6)

- Επιλέξτε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (17/19/20) για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.
- Για να χρησιμοποιήσετε το ακροφύσιο τούρμπο (19), το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (20) ή το ακροφύσιο αφρού (17) τοποθετήστε την ψεκαστική ράβδο (9) στο πιστόλι ψεκασμού (8) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.2.
- Τα πρόσθετα εξαρτήματα (17/19/20), όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, μπορείτε να τα φυλάσσετε στα αντίστοιχα στηρίγματα (11/18).

Σύνδεση:

Ακροφύσιο αφρού (17) / Ακροφύσιο τούρμπο (19) / Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (20)

1. Τοποθετήστε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (17/19/20) στην ψεκαστική ράβδο (9) και περιστρέψτε το πρόσθετο εξάρτημα μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

Αφαίρεση:

Ακροφύσιο αφρού (17) / Ακροφύσιο τούρμπο (19) / Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (20)

1. Πιέστε τον μηχανισμό απασφάλισης (9a) στο μπροστινό άκρο της ψεκαστικής ράβδου (9) και τραβήξτε και αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα (17/19/20) τραβώντας το προς τα εμπρός.

11 Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση, ποτέ σε ξαπλωτή θέση.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σε περίπτωση που ανατραπεί το προϊόν, αμέσως απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος!

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πρώτα τοποθετήστε το προϊόν πάλι στην κατακόρυφη, όρθια θέση.

Για τη δική σας ασφάλεια περιμένετε περίπου πέντε λεπτά πριν αποκαταστήσετε την ηλεκτρική σύνδεση!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέχετε τη δύναμη ανάδρασης από τον εξερχόμενο πίδακα νερού.

Φροντίζετε να έχετε καλή στάση σώματος και κρατάτε καλά το πιστόλι ψεκασμού.

Διαφορετικά μπορεί να τραυματίσετε τον εαυτό σας ή άλλα άτομα!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση διαρροών στο σύστημα νερού, αμέσως απενεργοποιήστε το προϊόν και αμέσως αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος.

Υπάρχει κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!

Ξεκινήστε πάλι με τη σύνδεση των συνδέσεων νερού.

Υπόδειξη:

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με κλειστό διακόπτη νερού. Η λειτουργία εν ξηρώ έχει ως συνέπεια την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν.

11.1 Χρήση απορρυπαντικών (Εικ. 2)

Υπόδειξη:

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά τα οποία είναι εγκεκριμένα για το προϊόν.

1. Αφαιρέστε το ακροφύσιο αφρού (17) από το δοχείο απορρυπαντικού (17a).
2. Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού (17a) με κατάλληλο απορρυπαντικό (22).
3. Τοποθετήστε το ακροφύσιο αφρού (17) στο δοχείο απορρυπαντικού (22) και συνδέστε το ακροφύσιο αφρού (17) στην ψεκαστική ράβδο (9) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.4.
Το απορρυπαντικό αναρροφάται αυτόματα.

11.2 Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του προϊόντος (Εικ. 3, 4)

Ενεργοποίηση

1. Συνδέστε ένα λάστιχο κήπου με ταχυσύνδεσμο* με τον σύνδεσμο (21) στη σύνδεση νερού (13).
2. Πάρτε το καλώδιο ρεύματος (15) από το στήριγμα (12) και ξετυλίξτε το καλώδιο ρεύματος (15).
3. Συνδέστε το φις ρευματοληξίας στην πρίζα.
4. Ανοίξτε πλήρως τον διακόπτη νερού.
5. Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (6).
Πάντα ενεργοποιείτε το προϊόν μόνον όταν έχετε συνδέσει όλες τις συνδέσεις νερού και αυτές είναι στεγανές.
Ο κινητήρας ενεργοποιείται μέχρι να αναπυχθεί η απαραίτητη πίεση.
Αφού αναπυχθεί η πίεση, ο κινητήρας απενεργοποιείται.
6. Απασφαλίστε τον μοχλό ενεργοποίησης (8c) πατώντας τη φραγή ενεργοποίησης (8d).
7. Πιέστε τον μοχλό ενεργοποίησης (8c) του πιστολιού ψεκασμού (8).
Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα.
8. Όταν αφήνετε ελεύθερο τον μοχλό ενεργοποίησης (8c), το προϊόν απενεργοποιείται, αλλά η υψηλή πίεση μέσα στο σύστημα διατηρείται.

Απενεργοποίηση

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (6).
2. Αποσυνδέστε το φις ρευματοληξίας από την πρίζα.
3. Κλείστε τον διακόπτη νερού.
4. Αποσυνδέστε το πλυτικό μηχανήμα υψηλής πίεσης από την παροχή ρεύματος.

5. Πιέστε τον μοχλό ενεργοποίησης (8c) του πιστολιού ψεκασμού (8) για να εκτονώσετε την πίεση που υπάρχει στο σύστημα.
6. Ασφαλίστε τον μοχλό ενεργοποίησης (8c) πατώντας τη φραγή ενεργοποίησης (8d).
7. Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος (15) και φυλάξτε το στο στήριγμα (12).

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

11.3 Τερματισμός της λειτουργίας

1. Μετά την εργασία με απορρυπαντικά πλύνετε το σύστημα με καθαρό νερό.
Για τον σκοπό αυτό αφαιρέστε το ακροφύσιο αφρού (17).
2. Απενεργοποιήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στην ενότητα 11.2.
3. Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος (15) και φυλάξτε το στο στήριγμα (12).
4. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.1.
5. Αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα από την ψεκαστική ράβδο (9) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.4.
6. Φυλάξτε το πιστόλι ψεκασμού (8) και την ψεκαστική ράβδο (9) στα ειδικά προβλεπόμενα στηρίγματα (3/10) (Εικ. 6).

12 Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος! Διενεργείτε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού οπωσδήποτε με απενεργοποιημένο κινητήρα και έχοντας αφαιρέσει το φως από την πρίζα ρεύματος δικτύου. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και καθαρισμού, αφήνετε το προϊόν να κρυώσει. Μέρη του κινητήρα είναι καυτά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε το προϊόν πριν από κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης.
- Αφήνετε το προϊόν να κρυώσει.
- Αφαιρέστε το φως από την πρίζα ρεύματος δικτύου!

12.1 Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ψεκάζετε το προϊόν με νερό και μην το καθαρίζετε σε τρεχούμενο νερό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και το προϊόν θα μπορούσε να υποστεί ζημιά.

- Διατηρείτε τις προστατευτικές διατάξεις, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα κινητήρα όσο το δυνατόν καθαρά από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε το προϊόν με καθαρό πανί* ή φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα* χαμηλής πίεσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Σε καμία περίπτωση μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό για να το καθαρίσετε.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο λιπαντικό σαπουνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη του προϊόντος. Προσέχετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Διατηρείτε πάντοτε το προϊόν καθαρό, στεγνός και χωρίς λάδι ή λιπαντικά θάρασα. Αφαιρέστε τη σκόνη ύστερα από κάθε χρήση και πριν από την αποθήκευση.

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

12.1.1 Καθαρισμός ακροφυσίου (Εικ. 2)

1. Μπορείτε να απομακρύνετε τα ξένα σώματα από τα φραγμένα ακροφύσια (17/19/20) χρησιμοποιώντας τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου (2).
2. Κατόπιν ξεπλύνετε επιπλέον τα ακροφύσια (17/19/20) με νερό για να απομακρύνετε πλήρως τυχόν ξένα σώματα.

12.1.2 Καθαρισμός του ένθετου σήτας (Εικ. 1, 2)

1. Καθαρίζετε τακτικά το ένθετο σήτας το οποίο είναι εγκατεστημένο ανάμεσα στον σύνδεσμο (21) και τη σύνδεση νερού (13).
2. Για τον σκοπό αυτό, ξεβιδώστε τον σύνδεσμο (21) από τη σύνδεση νερού (13).
3. Καθαρίστε το ένθετο σήτας με τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου (2).

12.2 Συντήρηση

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

Στο εσωτερικό αυτού του προϊόντος δεν υπάρχουν εξαρτήματα τα οποία επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη. Απευθύνεστε σε ειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο και την επίσκευή του προϊόντος.

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για εμφανή προβλήματα όπως λασκαρισμένα, φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.

13 Μεταφορά (Εικ. 1, 7)

1. Για τη μεταφορά του προϊόντος, αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος και τοποθετήστε το σε άλλη περιοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό.
2. Το προϊόν επιτρέπεται να μεταφέρεται μόνο από την ειδικά προβλεπόμενη λαβή (1) και μέσω των τροχών (14).
3. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λαβή (1) ως προς το ύψος μέσω του κουμπιού απασφάλισης (7).
4. Ανυψώνετε το προϊόν για τη μεταφορά πάνω από σκαλοπάτια ή εμπόδια.
5. Για να αποτρέψετε ζημιές και τραυματισμούς, το προϊόν πρέπει κατά τη μεταφορά σε οχήματα να προστατεύεται από ανατροπή και ολίσθηση.

14 Αποθήκευση (Εικ. 6)

Αποθηκεύστε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά.

Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 °C και 30 °C.

Φυλάσσετε το προϊόν μέσα στην αρχική συσκευασία του. Καλύψτε το προϊόν, για προστασία από σκόνη ή υγρασία. Φυλάσσετε τις οδηγίες χειρισμού μαζί με το προϊόν.

- Τα πρόσθετα εξαρτήματα (17/19/20), όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, μπορείτε να τα φυλάσσετε στα αντίστοιχα στηρίγματα (11/18).
 - Φυλάξτε τον πιστόλι ψεκασμού (8) και την ψεκαστική ράβδο (9) στα ειδικά προβλεπόμενα στηρίγματα (3/10).
 - Μπορείτε να φυλάξετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16) πάνω στο στήριγμα (11).
1. Για τον σκοπό αυτό απομακρύνετε αν χρειάζεται το ακροφύσιο αφρού (17) από το στήριγμα (11).
 2. Τραβήξτε έξω το στήριγμα (11).
 3. Τυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16) και φυλάξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (16) πάνω στο στήριγμα (11).
 4. Εισάγετε το ακροφύσιο αφρού (17) πάλι στο στήριγμα (11).

15 Ηλεκτρική σύνδεση

Ο εγκατεστημένος ηλεκτροκινητήρας έχει συνδεθεί ώστε να είναι έτοιμος για λειτουργία. Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN. Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο από την πλευρά του πελάτη καθώς και το καλώδιο προέκτασης που χρησιμοποιείται πρέπει να συμμορφώνονται με αυτές τις προδιαγραφές.

- Το προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του EN 61000-3-11 και υπόκειται σε ειδικούς όρους σύνδεσης. Αυτό σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται η χρήση του σε οποιαδήποτε ελεύθερα επιλέξιμα σημεία σύνδεσης.
- Το προϊόν μπορεί, σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών ηλεκτρικού δικτύου, να προκαλέσει προσωρινές διακυμάνσεις τάσης.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε σημεία σύνδεσης τα οποία
 - α) δεν υπερβαίνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη σύνθετη αντίσταση δικτύου "Z" (Ζμέγ. = 0,471 Ω) ή
 - β) τα οποία έχουν ικανότητα φορτίου ρεύματος του δικτύου τουλάχιστον 100 A ανά φάση.
- Ως χρήστης πρέπει να εξασφαλίσετε, εάν χρειάζεται σε συνεννόηση με την εταιρεία παροχής ηλεκτρικής ενέργειας, ότι το σημείο σύνδεσής σας, στο οποίο θέλετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, ικανοποιεί μία εκ των δύο αναφερόμενων απαιτήσεων α) ή β).

15.1 Ελαττωματικά καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης

Στα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- σημεία πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης διέρχονται από διάκενα παραθύρων ή πόρτας,
- σημεία τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή πορείας του καλωδίου σύνδεσης,
- σημεία κοπής από πάτημα του καλωδίου σύνδεσης,
- ζημιές στη μόνωση λόγω βίαιης έλξης από την πρίζα του τοίχου,
- Ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.

Τέτοια ελαττωματικά καλώδια σύνδεσης ρεύματος δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται και αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή, λόγω των ζημιών στη μόνωση.

Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.

Τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN. Χρησιμοποιείτε μόνο γραμμές σύνδεσης με ίδιο χαρακτηρισμό.

Είναι υποχρεωτικό να είναι τυπωμένη η ονομασία τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης.

Υποδείξεις ασφαλείας για την αντικατάσταση αγωγών ρεύματος δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη

Τύπος σύνδεσης Y

Αν απαιτείται αντικατάσταση του αγωγού ρεύματος δικτύου, τότε αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον εκπρόσωπό του, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.

15.2 Σημαντικές υποδείξεις

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του μοτέρ, διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία του. Μετά από κάποιο χρόνο ψύξης (μεταβλητής διάρκειας) το μοτέρ μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

15.3 Μοτέρ εναλλασσόμενου ρεύματος

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να ανέρχεται σε 220 V – 240V~.
- Τα καλώδια επέκτασης μήκους έως 25 m πρέπει να έχουν διατομή 1,5 τετραγωνικού χιλιοστού.

16 Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών

Μετά από επισκευή ή συντήρηση βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί και βρίσκονται σε τεχνικά άψογη κατάσταση όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας. Φυλάσσετε μακριά από άλλα άτομα και παιδιά όλα τα εξαρτήματα που δημιουργούν κίνδυνο τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύμφωνα με τη νομοθεσία ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε ευθύνη για βλάβες οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές ή λόγω μη χρήσης γνήσιων ανταλλακτικών.

Αναθέστε τις εργασίες σε κάποιο σέρβις ή σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Το αντίστοιχο ισχύει και για τα αξεσουάρ.

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

Συνδέσεις και επισκευές

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

16.1 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να δοθούν οι παρακάτω πληροφορίες:

- Ονομασία μοντέλου
- Αριθμός είδους
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου

Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ

Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο – αρ. είδους:	3907727003
Ακροφύσιο τούρμπο – αρ. είδους:	7907701717
Ακροφύσιο αφρού με δοχείο απορρυπαντικού – αρ. είδους.:	7907701714
Πιστόλι ψεκασμού – αρ. είδους:	7907701716

17 Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τις συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με το νόμο περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG)



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στην παλαιά συσκευή, πρέπει πριν την παράδοσή τους να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.
- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
 - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές)
 - Η LIDL σας προσφέρει δυνατότητες επιστροφής απευθείας στα τοπικά υποκαταστήματα και τα κεντρικά καταστήματα. Οι υπηρεσίες επιστροφής και απόρριψης παρέχονται χωρίς χρέωση σας.
 - Έως τρεις παλιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής.
 - Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.

- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που εγκαθίσταται και πωλείται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

18 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Προϊόν απενεργοποιημένο. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
	Ζημιά στο καλώδιο ρεύματος.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος. Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος για ζημιά. Αν χρειάζεται αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος σε εξουσιοδοτημένο ειδικό τεχνικό.
	Λανθασμένη τροφοδοσία τάσης.	Ελέγξτε το ηλεκτρικό σύστημα για συμφωνία με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
Το προϊόν δεν έχει πίεση.	Πτώση πίεσης αγωγού.	Ελέγξτε την παροχή νερού.
Έντονες διακυμάνσεις πίεσης.	Ακροφύσιο λερωμένο ή φραγμένο.	Ξεπλύνετε το ακροφύσιο με νερό. Αν χρειάζεται, καθαρίστε την οπή του ακροφυσίου με τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου.
Διαρροές στο σύστημα νερού.	Οι συνδέσεις δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος. Συνδέστε πάλι το προϊόν στους αγωγούς νερού.

19 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μετάφραση του πρωτοτύπου της δήλωσης συμμόρφωσης

Κατασκευαστής:

Scherrpach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Μάρκα: **Parkside**
Όνομασία ειδ.: **ΠΛΥΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ
ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ –
PHD 135 G6**

Αρ. ειδ. 3907730974-3907730980,
39077309915, 39077309959

Αρ. IAN 471853_2407

Αρ. σειράς 01001 – 196439

Οδηγίες ΕΕ:

2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ, 2000/14/ΕΚ & 2005/88/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ*

* Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται παραπάνω, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ – Παράρτημα: V

Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}): 92 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}): 88,3 dB

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

EN 60335-1:2012/A15:2021,
EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008,
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,
EN 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σύνταξης του τεχνικού φακέλου:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτσια, αξιότιμε πελάτη,

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμαμας Εξυπηρέτησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστως σας βοηθήσουμε και τηλεφωνικώς στον αριθμό που αναφέρεται πιο κάτω. Για την κατάρχωση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

- Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγύησής μας είναι για σας δωρεάν
- Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιλαμβάνονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμοιο σκοπό. Από την εγγύησή μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλείων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, είσοδος ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επίδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.

Η αξίωση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.

- Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 3 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να καταχωθούν πριν την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατάρχωση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.
- Για την προβολή της αξίωσής σας έναντι της εγγύησης, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στη διεύθυνση σέρβις που αναφέρεται παρακάτω. Εφόσον η απαίτησή σας βρίσκεται εντός της περιόδου εγγύησης, θα θέσουμε στη διάθεσή σας ένα δωρεάν επιστροφικό, με το οποίο μπορείτε να μας αποστείλετε χωρίς χρέωση ή στην ελαττωματική συσκευή. Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελάττωμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτητα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστως έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματος μας για Εξυπηρέτηση Πελατών.

Διεκπεραίωση αξιώσεων εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη διεκπεραίωση του θέματός σας ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ., IAN 471853_2407) ως παραστατικό της αγοράς.
- Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου του εγχειριδίου οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στην πίσω ή στην κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε κατ' αρχάς με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Μπορείτε τότε να στείλετε χωρίς χρέωση ένα προϊόν που έχει χαρακτηριστεί ως ελαττωματικό, εσωκλείοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) αναφέροντας σε τι συνίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε αυτό, στη διεύθυνση σέρβις που σας έχει γνωστοποιηθεί.
- Στον ιστότοπο parkside-diy.com μπορείτε να προβάλλετε και να λάβετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR προσπελαίνετε απευθείας τον ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε μέσω της μίας αναζήτησης τα εγχειρίδια οδηγιών χειρισμού. Με την καταχώριση του αριθμού προϊόντος (IAN) 471853_2407 προσπελαίνετε το εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού για το προϊόν σας.

Αρμόδιος επικοινωνίας σέρβις (GR/CY):

Όνομα: GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD
PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'
GR - 3022 LIMASSOL/CYPRUS

Τηλέφωνο: 00800 4003 4003

E-Mail (GR): service.GR@scheppach.com

E-Mail (CY): service.CY@scheppach.com

Sitz: Κύπρος

















Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole auf dem Produkt.....	60
2	Einleitung	61
3	Produktbeschreibung (Abb. 1-7).....	61
4	Lieferumfang (Abb. 2).....	61
5	Bestimmungsgemäße Verwendung	61
6	Sicherheitshinweise	62
7	Technische Daten	64
8	Auspacken	65
9	Montage.....	65
10	Vor Inbetriebnahme.....	65
11	Bedienung.....	66
12	Reinigung und Wartung	68
13	Transport (Abb. 1, 7)	68
14	Lagerung (Abb. 6).....	68
15	Elektrischer Anschluss	69
16	Reparatur und Ersatzteilbestellung	69
17	Entsorgung und Wiederverwertung	70
18	Störungsabhilfe	70
19	EU-Konformitätserklärung	71
20	Garantieurkunde	72
21	Explosionszeichnung	74

1 Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>		<p>Einstellung der variablen Düse.</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille.</p>		<p>Entriegelung für den Anschluss des Hochdruckschlauchs.</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>		<p>Einschaltsperr (Spritzpistole)</p>
	<p>Das Produkt darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.</p>		<p>Wartungs-, Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Produkt und gezogenem Netzstecker durchführen!</p>
	<p>Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst richten.</p>		<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung).</p>
	<p>Betreiben Sie das Produkt nur in stehender, niemals in liegender Position.</p>		<p>Garantierter Schalleistungspegel des Produkts.</p>
	<p>Düsenreinigungsnadel.</p>		<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>

2 Einleitung

Hersteller:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bediener- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3 Produktbeschreibung (Abb. 1-7)

1. Handgriff
2. Düsenreinigungsnadel
3. Halterung (Spritzpistole)
4. Entriegelung (Hochdruckschlauch)
5. Anschluss (Hochdruckschlauch)
6. Ein-/Ausschalter
7. Entriegelungsknopf (Handgriff)
8. Spritzpistole

- 8a. Entriegelung
- 8b. Anschluss
- 8c. Einschalthebel
- 8d. Einschaltsperr
Lanze
10. Halterung (Lanze)
11. Halterung (Hochdruckschlauch)
12. Halterung (Netzanschlussleitung)
13. Wasseranschluss
- 13a. Abdeckkappe
14. Räder
15. Netzanschlussleitung
16. Hochdruckschlauch
17. Schaumdüse (mit Ansaugschlauch)
- 17a. Reinigungsmittelbehälter
18. Halterung (Düsen)
19. Turbodüse
20. Variable Düse
21. Kupplung (Wasseranschluss)
- 21a. Filter
22. Reinigungsmittel

4 Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
2.	1 x	Düsenreinigungsnadel
8.	1 x	Spritzpistole
9.	1 x	Lanze
16.	1 x	Hochdruckschlauch
17.	1 x	Schaumdüse (mit Ansaugschlauch)
19.	1 x	Turbodüse
20.	1 x	Variable Düse
21.	1 x	Kupplung (Wasseranschluss)
22.	1 x	Reinigungsmittel
	1 x	Hochdruckreiniger
	1 x	Bedienungsanleitung

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger wird verwendet:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit Originalzubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

6.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.

WARNUNG

Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

- Bei Auftreten einer Störung oder eines Defektes während des Betriebes ist das Produkt sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Anschließend lesen Sie das Kapitel Störungsabhilfe.

6.2 Arbeiten mit dem Produkt

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Produkt selbst gerichtet werden.

WARNUNG

Dieses Produkt wurde für die Verwendung der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

WARNUNG

Während der Anwendung des Produkts können sich Aerosole bilden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsgefährdend sein.

WARNUNG

In Abhängigkeit von der Anwendung können Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für das Produkt verwendet werden, wodurch die Emission von wasserhaltigem Aerosol stark verringert wird. Nicht bei allen Anwendungen ist die Verwendung einer solchen Einrichtung zulässig. Wenn Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für den Schutz gegen Aerosole nicht anwendbar sind, kann in Abhängigkeit vom Reinigungsumfeld eine Atemschutzmaske der Klasse FFP2 oder gleichwertig erforderlich sein.

- Benutzen Sie das Produkt nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Tragen Sie zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Produkt fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT

So vermeiden Sie Schäden am Produkt und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlaufen.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

6.3 Elektrische Sicherheit

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

VORSICHT

Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Elektroanschlüsse müssen in Übereinstimmung mit allen örtlich und national geltenden Vorschriften von einem Elektriker vorgenommen werden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt, die Netzanschlussleitung und den Stecker auf Beschädigungen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Produkt nicht an der Netzanschlussleitung.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt, in Arbeitspausen, Reinigung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verlängerungsleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als 2 x 2,5 mm².
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Produkt ausschließlich in aufrechter, stehender Position.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Restrisiken


Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein.

WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

7 Technische Daten

Bemessungsspannung	220-240 V~/ 50/60 Hz
Nennleistung	1800 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX5
Länge Netzanschlussleitung	5 m
Länge Hochdruckschlauch	7 m
Bemessungsdruck/ Arbeitsdruck (p)	100 bar (10 Mpa)
Max. zulässiger Druck (p max)	135 bar (13,5 Mpa)
Max. Zulaufdruck (p max)	12 bar (1,2 Mpa)
Wasserdurchflussmenge (Q)	6,0 l/min
Max. Durchflussmenge (Q _{max})	7,0 l/min
Max. Zulauftemperatur (T in max)	50°C
Gewicht (inkl. Zubehör)	9,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen (EN 60335-2-79) gemessen:

Geräuschkennwerte

Schalldruckpegel L _{pA}	74,6 dB
Messunsicherheit K _{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L _{wA}	88,3 dB
Schalleistungspegel garantiert L _{wA}	92 dB
Messunsicherheit K _{wA}	3 dB

Vibrationskennwerte

Vibration a_n	2,5 m/s ²
Messunsicherheit K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8 Auspacken

WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluss- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche (Kippsicher).

9.1 Kupplung (21) für den Wasseranschluss (13) anschließen (Abb. 3)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe (13a) auf dem Wasseranschluss (13).
Bewahren Sie die Abdeckkappe (13a) auf.
2. Schrauben Sie die Kupplung (21) auf den Wasseranschluss (13).

10 Vor Inbetriebnahme

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweise:

Schalten Sie das Produkt ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Zubehör installieren oder entfernen.

Gemäß gültiger Vorschriften darf das Produkt nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.

Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen ½“ Gartenschlauch mit mindestens 5m Länge für den Wasserzulauf.
Eine Länge von 30m ist nicht zu überschreiten.

10.1 Hochdruckschlauch (16) anschließen/entfernen (Abb. 1, 3, 4)

Anschließen:

1. Bringen Sie einen Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (16) an dem Anschluss (5) am Hochdruckreiniger an.
2. Schließen Sie den Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (16) an den Anschluss (8b) der Spritzpistole (8) an.
Der Kupplungsstecker rastet hörbar ein.

Hinweis:

Schalten Sie das Produkt immer aus bevor Sie den Hochdruckschlauch entfernen.

Entfernen:

1. Betätigen Sie die Entriegelung (8a) an der Spritzpistole (8) und ziehen den Hochdruckschlauch (16) heraus.
2. Betätigen Sie die Entriegelung (4) am Hochdruckreiniger und ziehen den Hochdruckschlauch (16) aus dem Anschluss (5) heraus.

10.2 Lanze (9) anschließen/entfernen (Abb. 1, 2)

Anschließen:

1. Führen Sie das Ende der Lanze (9) in den dafür vorgesehenen Anschluss der Spritzpistole (8) ein.
2. Drücken Sie die Lanze (9) fest in den Anschluss der Spritzpistole (8) ein und drehen Sie die Lanze (9) im Uhrzeigersinn, bis sie sicher mit der Spritzpistole (8) verbunden ist.

Entfernen:

1. Drücken Sie die Lanze (9) fest in den Anschluss der Spritzpistole (8) ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie die Lanze (9) nach vorne ab.

10.3 Aufsatz wählen (Abb. 2)

Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (17/19/20) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus:

• Schaumdüse (17):

Die Schaumdüse (17) ist besonders nützlich für das Reinigen von Fahrzeugen, Fassaden oder anderen stark verschmutzten Oberflächen, wo eine gründliche Vorbehandlung durch Schaum notwendig ist.

• Turbodüse (19):

Die Turbodüse (19) eignet sich mit ihrem rotierenden Wasserstrahl besonders zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

• Variable Düse (20):

Die variable Düse (20) eignet sich mit ihrem Flachstrahl besonders für Flächenreinigungen. Durch Drehen der Düsen spitze können Sie die Breite des Wasserstrahls einstellen.

10.4 Aufsätze (17/19/20) anschließen/entfernen (Abb. 5, 6)

- Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (17/19/20) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus.
- Um die Turbodüse (19), Variable Düse (20) oder die Schaumdüse (17) zu verwenden setzen Sie die Lanze (9) auf die Spritzpistole (8) wie unter 10.2 beschrieben auf.
- Aufsätze (17/19/20), die Sie nicht verwenden, können Sie in den jeweiligen Halterungen (11/18) aufbewahren.

Anschließen:

Schaumdüse (17) / Turbodüse (19) / Variable Düse (20)

1. Setzen Sie den geeigneten Aufsatz (17/19/20) auf die Lanze (9) auf und drehen Sie den Aufsatz bis dieser hörbar einrastet.

Entfernen:

Schaumdüse (17) / Turbodüse (19) / Variable Düse (20)

1. Drücken Sie die Entriegelung (9a) am vorderen Ende der Lanze (9) und ziehen Sie den Aufsatz (17/19/20) nach vorne ab.

11 Bedienung

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nur im stehender, niemals in liegender Position.

⚠ GEFAHR

Sollte das Produkt umfallen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz!

Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag!

Bringen Sie erst jetzt das Produkt wieder in aufrechte, stehende Position.

Warten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ca. fünf Minuten, bis Sie den elektrischen Anschluss wieder herstellen!

WARNUNG

Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles.

Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest.

Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen!

WARNUNG

Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.

Es besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Anschließen der Wasseranschlüsse.

Hinweis:

Betreiben Sie das Produkt nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.

11.1 Verwenden von Reinigungsmitteln (Abb. 2)

Hinweis:

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für das Produkt zugelassen sind.

1. Entfernen Sie die Schaumdüse (17) vom Reinigungsmittelbehälter (17a).
2. Befüllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (17a) mit geeignetem Reinigungsmittel (22).
3. Montieren Sie die Schaumdüse (17) auf dem Reinigungsbehälter (22) und schließen Sie die Schaumdüse (17) wie unter 10.4 beschrieben an der Lanze (9) an.
Das Reinigungsmittel wird automatisch angesaugt.

11.2 Produkt ein-/ausschalten (Abb. 3, 4)

Einschalten

1. Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit Schnellkupplung* mit der Kupplung (21) am Wasseranschluss (13).
2. Nehmen Sie die Netzanschlussleitung (15) aus der Halterung (12) und wickeln Sie die Netzanschlussleitung (15) ab.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.

5. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (6) ein.
Schalten Sie das Produkt immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasseranschlüsse angeschlossen haben und diese dicht sind.
Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist.
Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
6. Entsperrn Sie den Einschalthebel (8c), indem Sie die Einschaltsperrle (8d) betätigen.
7. Drücken Sie den Einschalthebel (8c) der Spritzpistole (8).
Der Motor startet automatisch.
8. Durch Loslassen des Einschalthebels (8c) schaltet sich das Produkt ab, der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Ausschalten

1. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (6) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.
4. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Einschalthebel (8c) der Spritzpistole (8), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.
6. Sperren Sie den Einschalthebel (8c), indem Sie die Einschaltsperrle (8d) betätigen.
7. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (15) auf und verstauen Sie sie in der Halterung (12).

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

11.3 Betrieb beenden

1. Spülen Sie nach dem Arbeiten mit Reinigungsmitteln das System mit klarem Wasser.
Entfernen Sie hierzu die Schaumdüse (17).
2. Schalten Sie das Produkt wie unter 11.2 beschrieben aus.
3. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (15) auf und verstauen Sie sie in der Halterung (12).
4. Entfernen Sie den Hochdruckschlauch (16) wie unter 10.1 beschrieben.
5. Nehmen Sie den Aufsatz wie unter 10.4 beschrieben von der Lanze (9) ab.
6. Verstauen Sie die Spritzpistole (8) und die Lanze (9) in die dafür vorhergesehenen Halterungen (3/10) (Abb. 6).

12 Reinigung und Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch und ziehen Sie den Netzstecker. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie das Produkt vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker!

12.1 Reinigung

WARNUNG

Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Produkt könnte beschädigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch* ab oder blasen Sie es mit Druckluft* bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch* und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

12.1.1 Düse reinigen (Abb. 2)

1. Fremdkörper in verstopften Düsen (17/19/20) können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (2) entfernen.
2. Spülen Sie die Düsen (17/19/20) mit Wasser nach, um mögliche Fremdkörper zu beseitigen.

12.1.2 Siebeinsatz reinigen (Abb. 1, 2)

1. Reinigen Sie den Siebeinsatz, der zwischen der Kupplung (21) und dem Wasseranschluss (13) verbaut ist, in regelmäßigen Abständen.
2. Schrauben Sie hierfür die Kupplung (21) von dem Wasseranschluss (13) ab.
3. Reinigen Sie den Siebeinsatz mit der Düsenreinigungsnadel (2).

12.2 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.

13 Transport (Abb. 1, 7)

1. Zum Transportieren des Produkts trennen Sie es vom Stromnetz und stellen es an einem anderen dafür vorgesehenen Bereich auf.
2. Das Produkt darf nur an dem dafür vorhergesehenen Handgriff (1) und über die Räder (14) transportiert werden.
3. Sie können den Handgriff (1) über den Entriegelungsknopf (7) in der Höhe verstellen.
4. Heben Sie das Produkt zum Transport über Treppen oder Hindernissen an.
5. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

14 Lagerung (Abb. 6)

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

- Aufsätze (17/19/20), die Sie nicht verwenden, können Sie in den jeweiligen Halterungen (11/18) aufbewahren.

- Verstauen Sie die Spritzpistole (8) und die Lanze (9) in die dafür vorhergesehenen Halterungen (3/10).
 - Den Hochdruckschlauch (16) können Sie auf der Halterung (11) aufbewahren.
1. Entfernen Sie hierfür gegebenenfalls die Schaumdüse (17) aus der Halterung (11).
 2. Ziehen Sie die Halterung (11) heraus.
 3. Wickeln Sie den Hockdruckschlauch (16) auf und verstauen den Hochdruckschlauch (16) auf der Halterung (11).
 4. Setzen die Schaumdüse (17) wieder in die Halterung (11) ein.

15 Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Produkt kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die
 - a) eine maximale zulässige Netzimpedanz „Z“ ($Z_{\max.} = 0,471 \Omega$) nicht überschreiten, oder
 - b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

15.1 Schadhafte Elektro-Anschlussleitungen

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden,
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung,
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung,
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose,
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen Anschlussart Y

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

15.2 Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

15.3 Wechselstrommotor

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

- Die Netzspannung muss 220 V – 240V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

16 Reparatur und Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Variable Düse – Artikel-Nr.:	3907727003
Turbodüse – Artikel-Nr.:	7907701717
Schaumdüse mit Reinigungsmittelbehälter – Artikel-Nr.:	7907701714
Spritzpistole – Artikel-Nr.:	7907701716

17 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.

- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

18 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt läuft nicht.	Produkt ausgeschaltet. Ein-/Ausschalter ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter ein.
	Beschädigte Netzanschlussleitung.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autorisierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversorgung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.
Produkt hat keinen Druck.	Leitungsdruckabfall.	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Starke Druckschwankungen.	Düse verschmutzt oder verstopft.	Spülen Sie die Düse mit Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenbohrung mit der Düsenreinigungsnadel.
Undichtigkeit im Wassertersystem.	Anschlüsse nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Produkt erneut an die Wasserleitungen an.

19 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **Parkside**
Art.-Bezeichnung: **HOCHDRUCKREINIGER – PHD 135 G6**
Art.-Nr. 3907730974-3907730980,
39077309915, 39077309959
IAN-Nr. 471853_2407
Serien-Nr. 01001 – 196439

EU-Richtlinien:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG & 2005/88/EG, 2011/65/EU*

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: V

Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 92 dB
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}): 88,3 dB

Angewandte Normen:

EN 60335-1:2012/A15:2021;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Dokumentationsbevollmächtigter:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 471853_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471853_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

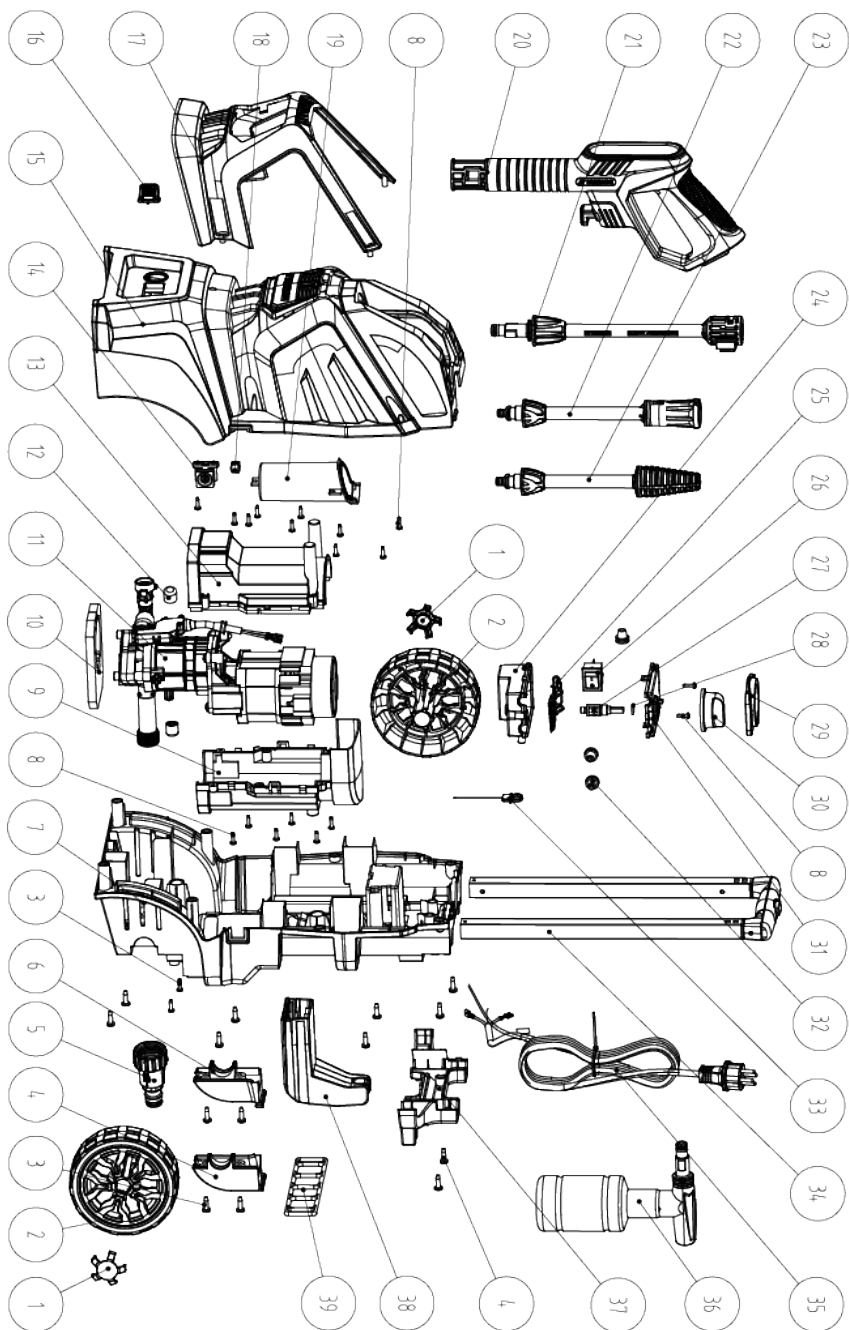
Servicekontakt (CH):

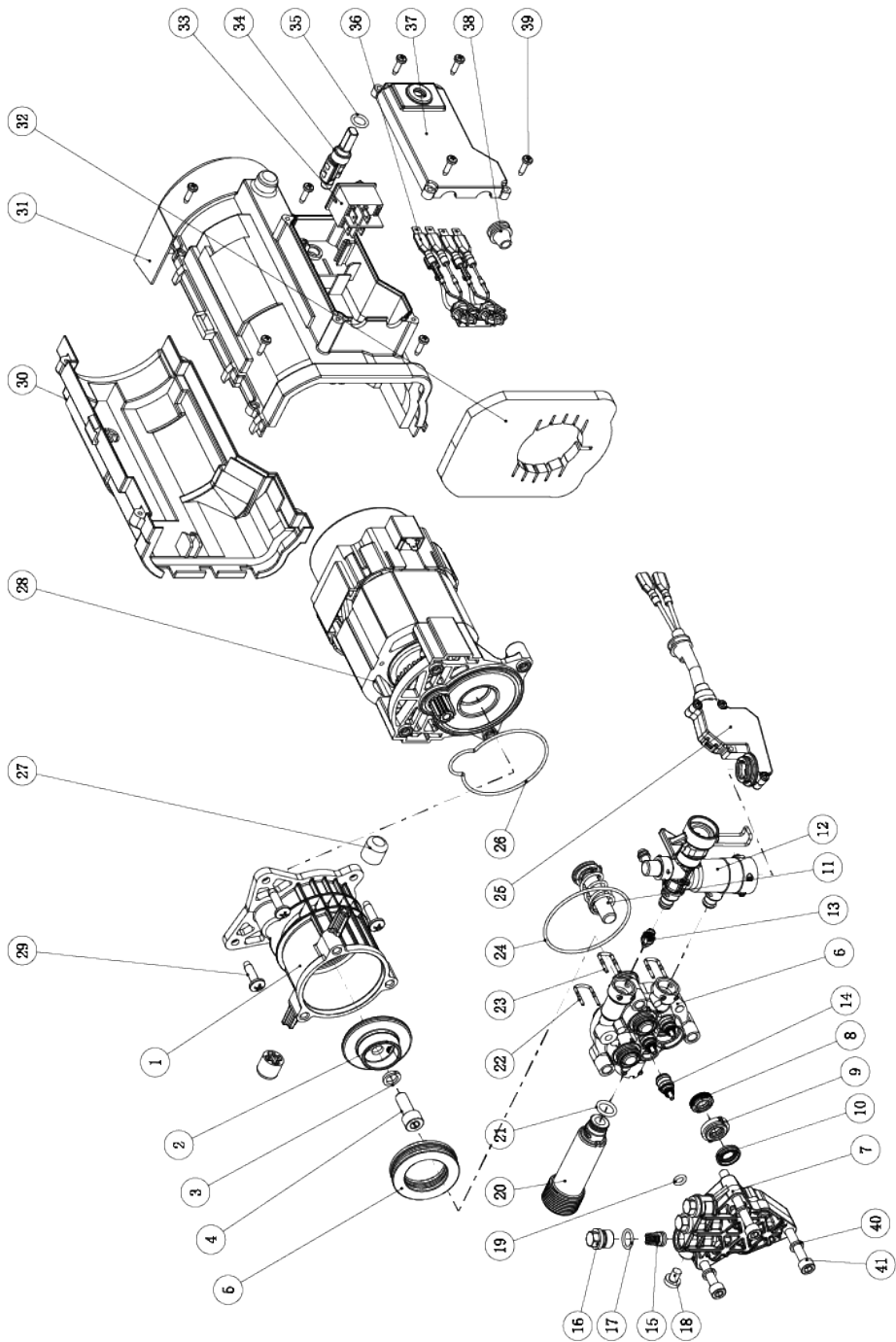
Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich







Notizen



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Status of the information · Verzija informacija · Последна редакция на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen

Update: 11/2024 · Ident.-No.: 471853_2407_3907730980